67223/67224/67225/67226
BUILT-IN FOOT PUMP AIRBED
INSTRUCTION

PREPARATION:

Unroll the bed onto a flat area free from objects and debris.
The Flocked side should be facing up and the PVC side should be on the ground.

NOTE:

Please read instructions carefully before using this airbed.

Item No.	67223; 67224	67225; 67226
Max load	150kg/330lbs	300kg/661lbs

Bestway has two ways for you to inflate the airbed.

WARNING:

1. Keep away from heat sources and fires.
2. Avoid the sharp and rough objects, or the airbed may get damaged.
3. Do not over-inflated or jump on the airbed, doing so may decrease the airbed's life span.
4. The airbed is not a life saving device, do not use in water.
5. Exclusively designed for air beds
   NOTICE: Read the instructions completely and save these instructions.Retain this booklet for future reference.
   CAUTION: There are risks when you use the article in the open and/or watercraft.
6. The airbed is not a toy, children should be supervised to ensure that they do not play with airbed/valve.

INFLATION:

Built-in Foot Pump

Locate the foot pump and remove the white rubber plug from the suction port. Depress the foot pump area to inflate the bed. Be sure to depress the pump straight down. Your foot should completely cover the suction port while depressing the foot pump, this will keep the air from escaping the inflation chamber back through the suction port. Lift your foot completely off of the hole in order to have the suction port refill the chamber. Continue until the bed reaches to proper firmness and most of wrinkles are gone. Insert the white rubber plug back into the suction port and screw on the plastic cover. The airbed is ready for use. (FIG 1)

Air pump

Open the valve; inflate the bed with an air pump and close the valve once inflated. (FIG 2)
NOTE: Air pump is not included.
After use, airbed may require additional air to increase firmness, add air according to your desired firmness.

DEFLATION:

Open the valve to deflate.(FIG 3)

FIG 1

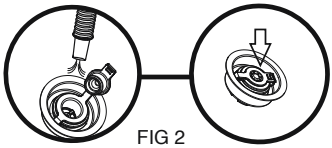


FIG 2

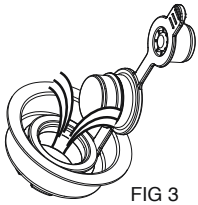


FIG 3

DISPOSAL:

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council.
Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

REPAIRING:

If the airbed surface is damaged, use the provided repair patch.
To repair: 1. Completely deflate the airbed.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply a repair patch and smooth out any air bubbles.

NOTE: Never use other liquid glue or adhesive fabric, only use the repair patch like the provided one.

CLEANING & STORAGE:

1. If the airbed is dirty, use a clean damp cloth and gently wipe down the surface. Be sure to dry the airbed before storing.Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

NOTE: Do not use harsh detergents that may damage the airbed.

2. Once deflated, carefully fold the airbed and store in a cool, dry location away from chemicals and heavy, or sharp objects.

67223/67224/67225/67226
MATELAS PNEUMATIQUE AVEC POMPE À PIED INTÉGRÉE
INSTRUCTIONS

PRÉPARATION:

Déroulez le matelas sur une surface plane, libre d'objets et de détritus.
Le côté floqué doit être tourné vers le haut et le côté en PVC sur le sol.

REMARQUE:

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce matelas pneumatique.

Article n°	67223; 67224	67225; 67226
Charge maxi	150 kg/330 lbs	300 kg/661 lbs

Bestway vous propose deux manières pour gonfler le matelas pneumatique.

ATTENTION :

1. Conservez le produit loin des sources de chaleur et du feu.
2. Évitez les objets pointus et rugueux car ils pourraient endommager le matelas pneumatique.
3. Ne gonflez pas trop le matelas pneumatique et ne sautez pas dessus, car cela pourrait diminuer la durée de vie du matelas.
4. Le matelas pneumatique n'est pas un dispositif de secours, ne l'utilisez pas dans l'eau.
5. Conçu exclusivement pour les matelas pneumatiques
   AVIS : Lisez intégralement les instructions et conservez-les. Conservez cette notice pour pouvoir la consulter en cas de besoin.
   MISE EN GARDE : Il existe des risques quand vous utilisez l'article en plein air et/ou dans une embarcation.
6. Le matelas pneumatique n'est pas un jouet, il faut surveiller les enfants pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le matelas pneumatique/la soupape.

GONFLAGE:

Pompe à pied incorporée

Placez la pompe à pied et enlevez le bouchon en plastique blanc de l'orifice d'aspiration. Appuyez sur la pompe à pied pour gonfler le lit. Veillez à appuyer sur la pompe jusqu'en bas. Votre pied doit couvrir entièrement l'orifice d'aspiration quand vous appuyez sur la pompe à pied, cela évitera que l'air s'échappe de la chambre de gonflage par l'orifice d'aspiration. Soulevez entièrement votre pied du trou pour que l'orifice d'aspiration remplisse la chambre. Continuez jusqu'à ce que le lit atteigne la bonne fermeté et que la plupart des rides aient disparu. Remettez le bouchon en plastique blanc dans l'orifice d'aspiration et vissez-le sur la couverture en plastique. Le matelas pneumatique est prêt à être utilisé. (FIG. 1)

Gonfleur

Ouvrez la soupape ; gonflez le matelas avec un gonfleur et refermez la soupape quand il est gonflé. (FIG. 2)
REMARQUE: Le gonfleur n'est pas inclus.
Après l'utilisation, le matelas pneumatique pourrait avoir besoin d'un peu d'air pour augmenter sa rigidité, ajoutez de l'air selon la rigidité que vous souhaitez.

DÉGONFLAGE:

Ouvrez la soupape pour dégonfler. (FIG.3)

FIG. 1

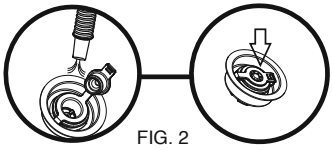


FIG. 2

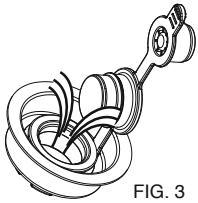


FIG. 3

Mise au rebut:

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux.
Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

RÉPARATION:

Si la surface du matelas pneumatique est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.
Pour réparer: 1. Dégonflez complètement le matelas pneumatique
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée
3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles.

REMARQUE: N'utilisez jamais d'autres rubans adhésifs ou de la colle liquide, utilisez uniquement les rustines de réparation fournies.

NETTOYAGE ET RANGEMENT:

1. Si le matelas pneumatique est sale, utilisez un chiffon propre et frottez délicatement la surface. Faites bien attention que le matelas pneumatique soit sec avant de le ranger.Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

REMARQUE: N'utilisez pas de détergents forts qui pourraient endommager le matelas pneumatique.

2. Une fois dégonflé, pliez soigneusement le matelas pneumatique et rangez-le dans un endroit frais et sec, loin de produits chimiques et d'objets lourds ou pointus.

67223/67224/67225/67226
LUFTBETT MIT INTEGRIERTER PUMPE
ANLEITUNG

VORBEREITUNG:

Rollen Sie das Bett in einem Bereich aus, der frei von Schmutz und scharfkantigen Gegenständen ist.
Die geflockte Seite sollte nach oben und die PVC-Seite nach unten weisen.

HINWEIS:

Bitte lesen Sie diese Anweisung aufmerksam vor der Benutzung dieses Luftbetts.

Artikel-Nr.	67223; 67224	67225; 67226
Max. Tragkraft	150kg/330lbs	300kg/661lbs

Bestway bietet Ihnen zwei Möglichkeiten zum Aufpumpen des Luftbetts an.

ACHTUNG

1. Von Hitzequellen und Feuer fernhalten
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfkantigen und rauen Gegenständen, die das Luftbett beschädigen können.
3. Pumpen Sie das Luftbett nicht zu stark auf, da dadurch die Haltbarkeit des Luftbetts sinkt.
4. Das Luftbett ist keine Lebensrettungsvorrichtung; benutzen Sie es nicht im Wasser.
5. HINWEIS: Lesen Sie die Anweisungen vollständig durch und bewahren Sie diese auf.Bewahren Sie diese Broschüre als künftigeReferenz auf.ACHTUNG: Es bestehen Risiken, wenn Sie das Produkt im Freien und/oder im Wasser verwenden.
6. Das Luftbett ist kein Spielzeug; Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Luftbett/Ventilspielen.

AUFPUMPEN:

Eingebaute Fußpumpe

Lösen Sie den Gummistopfen am Ansauganschluss der Fußpumpe. Drücken Sie die Fußpumpe herunter, um das Bett aufzublasen. Drücken Sie die Pumpe gerade nach unten. Ihr Fuß muss den Ansauganschluss vollständig abdecken, während Sie die Fußpumpe herunterdrücken. Dann kann keine Luft aus der Luftkammer zurück zum Ansauganschluss strömen. Heben Sie den Fuß vollständig von der Öffnung, damit die Kammer vollständig über den Ansauganschluss befüllt wird. Fahren Sie so fort, bis das Luftbett ausreichend fest und möglichst ohne Falten aufgeblasen ist. Setzen Sie den weißen Gummistopfen wieder auf den Ansauganschluss und schrauben Sie die Plastikabdeckung auf. Das Luftbett kann nun verwendet werden. (ABB. 1)

Luftpumpe

Ventil öffnen; pumpen Sie das Bett mit der Luftpumpe auf und schließen Sie das Ventil nach dem Aufpumpen. (ABB. 2)
ANMERKUNG: Die Luftpumpe wird nicht mitgeliefert.
Nach der Benutzung kann es erforderlich sein, die Luftbetten nachzupumpen. Um die gewünschte Härte zu erzielen.

LUFTABLASSEN:

Ventil zum Ablassen der Luft öffnen. (ABB. 3)

ABB. 1

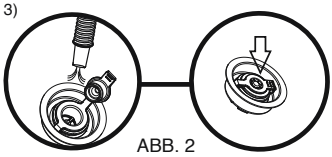


ABB. 2

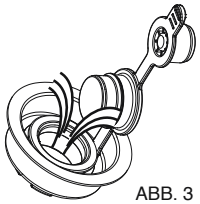


ABB. 3

ENTSORGUNG:

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

REPARATUR:

Bitte benutzen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken, falls die Oberfläche des Luftbetts beschädigt ist.
Reparatur: 1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Luftbett ab.
2. Reinigen und trocknen Sie den beschädigten Bereich.
3. Bringen Sie den Flicken an und glätten Sie alle Luftblasen.
ANMERKUNG: Verwenden Sie nie flüssigen Klebestoff oder Klebeband, sondern ausschließlich den mitgelieferten Reparaturflicken.

REINIGUNG UND LAGERUNG:

1. Säubern Sie das verschmutzte Luftbett vorsichtig mit einem sauberen Tuch. Vor der Lagerung muss das Luftbett trocken sein. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.
HINWEIS: Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel für das Luftbett.
2. Falten Sie das luftleere Luftbett und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort und entfernt von Chemikalien und schweren oder scharfen Gegenständen auf.

67223/67224/67225/67226
MATERASSO GONFIABILE CON POMPA A PIEDE INTEGRATA
ISTRUZIONI

PREPARAZIONE:

Srotolare il letto su una superficie piana e libera da oggetti appuntiti e rifiuti. La parte floccata deve essere rivolta verso l'alto, mentre il lato in PVC deve essere appoggiato a terra.

NOTA:

leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

N. articolo	67223; 67224	67225; 67226
Carico massimo	150kg/330lbs	300kg/661lbs

Bestway offre al cliente due metodi di gonfiaggio.

AVVERTENZE:

1. Tenere lontano dalle fiamme e dalle fonti di calore.
2. Evitare il contatto con oggetti ruvidi e appuntiti che possono danneggiare il materasso.
3. Non gonfiare eccessivamente o saltare sul materasso; può ridurre la durata del prodotto.
4. Il materasso non è un dispositivo di salvataggio, pertanto non va utilizzato in acqua.
5. Progettato esclusivamente per materassi
   AVVISO: Leggere tutte le istruzioni e conservarle. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.
   ATTENZIONE: Il prodotto può essere pericoloso se utilizzato all'aperto e\o come natante.
6. Il prodotto non è un giocattolo, assicurarsi che i bambini non giochino col materasso\valvole.

GONFIAGGIO:

Pompa a pedale incorporata

Posizionare la pompa a piede e rimuovere il tappo di gomma bianco dalla bocchetta di aspirazione. Comprimere l'apposita area della pompa per gonfiare il materasso. Assicurarsi di comprimere dall'alto verso il basso con decisione. Per evitare ritorni o fughe d'aria durante il gonfiaggio, coprire totalmente con il piede la bocchetta di aspirazione. Sollevare completamente il piede dal foro e permettere alla bocchetta di aspirazione di riempire la camera di gonfiaggio. Gonfiare il materasso alla compattezza corretta eliminando la maggior parte delle pieghe. Inserire il tappo di gomma bianco nella bocchetta di aspirazione e avvitare la protezione di plastica. A questo punto, il materasso può essere utilizzato. (FIG 1)

Pompa ad aria

Aprire la valvola; gonfiare il prodotto con una pompa e chiudere la valvola al termine dell'operazione (FIG 2).
NOTA: pompa ad aria non inclusa.
Dopo l'uso, può essere necessario gonfiare ulteriormente il prodotto per aumentarne la durezza in base alle proprie esigenze.

SGONFIAGGIO:

Per lo sgonfiaggio, aprire la valvola. (FIG. 3)

FIG. 1

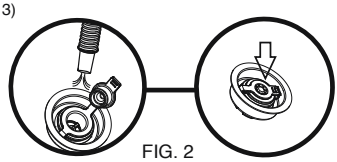


FIG. 2

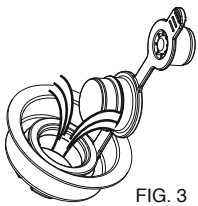


FIG. 3

SMALTIMENTO:

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali.
Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

RIPARAZIONE:

Per la riparazione del letto gonfiabile utilizzare il materiale fornito con l'apposito kit.
Per riparare: 1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare l'area danneggiata.
3. Applicare il materiale di riparazione e lasciare aderire perfettamente per eliminare eventuali bolle.

NOTA: non utilizzare mai altre colle liquide o materiali adesivi, ma solo materiale di riparazione come quello fornito.

PULIZIA E CONSERVAZIONE:

1. Se il letto gonfiabile è sporco, utilizzare un panno umido pulito e strofinare delicatamente la superficie. Asciugare il prodotto prima di riporlo per la conservazione. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

NOTA: non utilizzare detergenti duri che possono danneggiare il letto gonfiabile.

2. Una volta sgonfiato, riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano da prodotti chimici o oggetti pesanti e appuntiti.

67223/67224/67225/67226
LUCHTBED MET INGEBOUWDE VOETPOMP
INSTRUCTIES

VOORBEREIDING: **Rol het bed uit op een vlakke ondergrond zonder voorwerpen en vuil. De zachte kant moet omhoog liggen en de PVC-kant op de grond.**

OPM.:

Lees de instructies met aandacht door voordat u dit luchtbed gebruikt.

Itemnr.	67223; 67224	67225; 67226
Max belasting	150 kg/330 lbs	300 kg/661 lbs

Bestway biedt u twee manieren om het luchtbed op te pompen.

WAARSCHUWING:

1. Uit de buurt van warmtebronnen en vuur houden.
2. Vermijd scherpe en ruwe voorwerpen om het luchtbed niet te beschadigen.
3. Blaas het luchtbed niet te veel op en spring er niet op. Het luchtbed kan daardoor minder lang meegaan.
4. Het luchtbed is geen levensreddend middel, gebruik het niet in water.
5. Exclusief ontworpen voor luchtbedden
   OPMERKING: Lees de instructies volledig door en bewaar deze instructies.Bewaar dit boekje voor toekomstige referentie.
   VOORZICHTIG: Er zijn risico's wanneer u het artikel buien en/of op een boot gebruikt.
6. Het luchtbed is geen speelgoed, kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het luchtbed/ventiel kunnen spelen.

OPBLAZEN:

Ingebouwde voetpomp

Pak de voetpomp en verwijder de witte rubberen plug uit de aanzuigpoort. Duw de voetpomp in om het luchtbed op te blazen. Duw de pomp recht omlaag in. Uw voet moet de aanzuigpoort helemaal bedekken tijdens het indrukken van de voetpomp. Op die manier kan er geen lucht uit de opblaaskamer ontsnappen door de aanzuigpoort. Til uw voet helemaal van het gat af zodat de aanzuigpoort de kamer weer kan vullen. Ga door totdat het luchtbed de juiste stevigheid heeft bereikt en de meeste kreukels zijn verdwenen. Plaats dan de witte rubberen plug terug in de aanzuigpoort en schroef de plastic dop er weer op. Het luchtbed is klaar voor gebruik. (FIG 1)

Luchtpomp

Open het ventiel; pomp het bed op met een luchtpomp en sluit daarna het ventiel. (FIG. 2)
OPM.: luchtpomp niet bijgeleverd.
Na gebruik kan het nodig zijn het luchtbed iets meer op te pompen. Pomp het op tot de gewenste stevigheid.

LEEG LATEN LOPEN:

Open het ventiel om het luchtbed leeg te laten lopen. (FIG.3)

FIG. 1

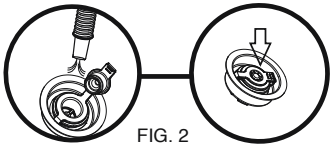


FIG. 2

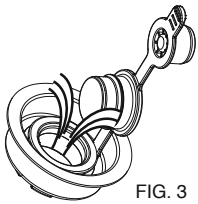


FIG. 3

WEGGOOIEN:

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

REPARATIE:

Als het luchtbed beschadigd is, gebruik dan de bijgeleverde reparatieplakker.
Repareren:
1. Laat het luchtbed helemaal leeglopen.
2. Maak het beschadigde deel schoon en droog.
3. Breng een reparatieplakker aan en veeg alle lucht eronder vandaan.

OPM.: Gebruik nooit andere vloeibare lijm of plakkers, gebruik alleen de bijgeleverde reparatieplakker.

SCHOONMAKEN EN BEWAREN:

1. Als het luchtbed vuil is, veeg het dan voorzichtig schoon met een schone vochtige doek. Zorg dat het luchtbed droog is voordat u het opbergt. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

OPM.: Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die het luchtbed kunnen beschadigen.

2. Als het luchtbed leeg is, vouw het dan zorgvuldig op en bewaar op een koele en droge plaats zonder chemicaliën en zware of scherpe voorwerpen.

67223/67224/67225/67226
COLCHÓN HINCHABLE CON BOMBA DE PIE INTEGRADA
INSTRUCCIONES

PREPARACIÓN:

Desenrolle la cama en un área lisa sin objetos ni desechos. El lado flocado debe estar situado hacia arriba y el lado de PVC sobre el suelo.

NOTA:

Por favor, lea las instrucciones atentamente antes de usar esta cama de aire.

Nº de artículo	67223; 67224	67225; 67226
Carga máxima	150 kg / 330 lbs	300 kg / 661 lbs

Bestway le ofrece dos maneras de hinchar la cama de aire.

ADVERTENCIA:

1. Manténgalo alejado de llamas y de fuentes de calor.
2. Evite los objetos cortantes y puntiagudos para no estropear el colchón de aire.
3. No hinche en exceso el colchón de aire ni salte sobre el mismo, para no reducir su vida útil.
4. El colchón de aire no es un dispositivo salvavidas, no lo utilice en el agua.
5. Diseñado exclusivamente para colchones de aire
   AVISO: Lea todas las instrucciones y guárdelas. Conserve este manual para futuras consultas.
   PRECAUCIÓN: Existen riesgos si utiliza usa el artículo al aire libre y / o en embarcaciones.
6. El colchón de aire no es un juguete. En presencia de niños, controle que no jueguen con él ni con la válvula.

HINCHADO:

Bomba de aire de pie incluida

Ubique la bomba de pie y retire el tapón blanco de goma del orificio de succión. Presione el área correspondiente de la bomba de pie para hinchar el colchón. Asegúrese de presionar la bomba hacia abajo. Su pie debe cubrir completamente el orificio de succión mientras presiona la bomba de pie, esto evitará que el aire escape de la cámara de hinchado a través del orificio de succión. Alce completamente el pie liberando el orificio, para que el orificio de succión llene la cámara. Continúe hasta que el colchón alcance la rigidez adecuada y desaparezcan casi todas las arrugas. Coloque nuevamente el tapón blanco de goma en el orificio de succión y enrosque la tapa de plástico. El colchón hinchable está listo para el uso. (FIG. 1)

Bomba de aire

Abra la válvula; hinche la cama con una bomba de aire y cierre la válvula cuando esté hinchado. (FIG. 2)
NOTAS: La bomba no está incluida.
Después del uso, puede ser necesario añadir aire a la cama de aire para aumentar la firmeza; añada aire de acuerdo con la firmeza deseada.

DESHINCHADO:

Abra la válvula para desinflar. (FIG.3)

FIG 1

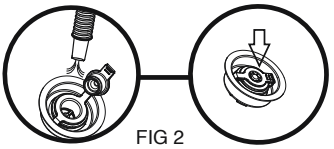


FIG 2

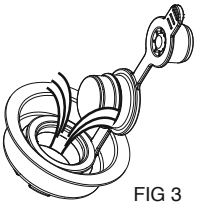


FIG 3

RECICLAJE:

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y recíclelo de acuerdo a la normativa local.
Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura en modo ecológico.

REPARACIÓN:

Si la superficie de la cama de aire está dañada, use el kit de reparación incluido.
Para efectuar la reparación: 1. Deshinche completamente la cama de aire.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación y elimine las burbujas de aire.

NOTAS: No use nunca otras colas líquidas o telas adhesivas, use sólo parches iguales al incluido.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:

1. Si la cama de aire está sucia, use un paño limpio y seco y elimine cuidadosamente la suciedad de la superficie. Asegúrese de secar la cama de aire antes de guardarla. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.
NOTAS: No use detergentes fuertes que puedan dañar la cama de aire.
2. Una vez deshinchada, doble cuidadosamente la cama de aire y guárdela en un lugar seco lejos de productos químicos y objetos pesados o cortantes.

67223/67224/67225/67226
LUFTMADRAS MED INDBYGGET FODPUMPE
VEJLEDNING

KLARGØRING:

Rul madrassen ud på et fladt område, der er fri for genstande og snavs. Den velourbelagte side skal vende opad, og PVC-siden skal vende mod underlaget.

BEMÆRK:

Læs vejledningen grundigt, inden denne luftmadras tages i brug.

Varenr.	Nr. 67223; 67224	Nr. 67225; 67226
Maks bæreevne	150kg.	300kg.

Bestway har to metoder til oppumpning af luftmadrassen.

ADVARSEL:

1. Holdes væk fra varmekilder og åben ild.
2. Undgå skarpe og grove genstande, der kan ødelægge luftmadrassen.
3. Luftmadrassen må ikke pumpes for hårdt op. Ellers kan det afkorte luftmadrassens levetid.
4. Luftmadrassen er ikke til livredning. Undlad at bruge den i vandet.
5. Udelukkende beregnet til luftmadrasser
   BEMÆRK: Læs instruktionerne grundigt og gem disse instruktioner. Opbevar hæftet til senere brug.
   FORSIGTIG: Der er risici, når du bruger produktet i det fri og/eller i fartøjer.
6. Luftmadrassen er ikke legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med luftmadrassen/ventilen.

OPPUMPNING:

Indbygget fodpumpe

Find fodpumpen og tag den hvide gummiprop ud af indsugningen. Tryk på fodpumpeområdet for at pupmpe madrassen op. Sørg for at trykke pumpen lige ned. Foden skal dække indsugningen helt, mens fodpumpen trykkes ned, for at luften ikke løber ud af luftmadrassens luftkammer gennem indsugningen. Løft foden helt op fra hullet for at indsugningen kan fylde luftkammeret. Fortsæt til luftmadrassen når en passende fasthed, og de fleste krøller er glattet ud. Sæt den hvide gummiprop tilbage i indsugningen og skru plastikdækslet på igen. Luftmadrassen er klar til brug. (FIG 1)

Luftpumpe

Åbn ventilen; pust madrassen op med en luftpumpe og luk ventilen, når madrassen er pumpet op. (FIG 2)
BEMÆRK: Luftpumpe medfølger ikke.
Efter brug skal luftmadrassen måske have ekstra luft for at gøre den fast. Pump mere luft i,til den ønskede fasthed opnås.

TØMNING:

Åbn ventilen for at tømme luften ud. (FIG 3)

FIG 1

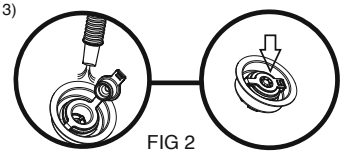


FIG 2

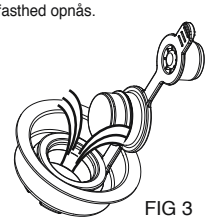


FIG 3

BORTSKAFFELSE:

Hvis produktet er slidt op, vær venlig at klippe det over og bortskaf det i henhold til lokal lovgivning.
Bortskaf forpakningen omhyggeligt og med omtanke. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bliv en god borger og bortskaf affald på en miljømæssig måde.

REPARATION:

Hvis luftmadrassens overflade er beskadiget, anvendes den medfølgende reparationslap.
Reparation: 1. Tøm derefter luftmadrassen for luft.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påsæt en reparationslap og udglat eventuelle luftblærer.

BEMÆRK: Brug aldrig nogen anden flydende lim eller selvklæbende stof. Brug kun en reparationslap som den medfølgende.

RENGØRING & OPBEVARING:

1. Hvis luftmadrassen er snavset, tørres overfladen nænsomt med en ren, fugtig klud. Sørg for at tørre luftmadrassen før opbevaring. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.
BEMÆRK: Brug ikke aggressive rengøringsmidler, der kan beskadige luftmadrassen.
2. Når luftmadrassen er tømt, foldes den sammen og opbevares på et køligt og tørt sted, hvor den ikke udsættes for kemikalier og tunge eller skarpe genstande.

67223/67224/67225/67226
CAMA INSUFLÁVEL COM BOMBA DE PÉ INCORPORADA
INSTRUÇÃO

PREPARAÇÃO:

Abra o colchão inflável em uma área livre de objetos e de detritos. O lado ondulado deve estar virado pra cima e o lado de PVC deve estar apoiado no pavimento.

NOTA:

Por favor leia essas instruções cuidadosamente antes de usar o colchão de ar.

Artigo n.º	67223; 67224	67225; 67226
Carga máx.	150kg/330lbs	300kg/661lbs

A Bestway possui duas maneiras de encher o seu colchão de ar.

AVISO:

1. Mantenha o produto afastado de fontes de calor e fogos.
2. Evite objetos aguçados e ásperos, caso contrário a cama insuflável pode ficar danificada.
3. Não encha demasiado a cama insuflável nem salte em cima dela. Estas ações diminuem a vida útil da cama insuflável.
4. A cama insuflável não é um dispositivo salva-vidas, não utilize na água.
5. Exclusivamente desenhado para camas insufláveis
   AVISO: Leia as instruções completamente e guarde-as. Guarde este folheto para consulta futura.
   CUIDADO: Existem riscos quando utiliza este artigo no exterior e/ou num barco.
6. A cama insuflável não é um brinquedo, as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a cama insuflável/válvula.

ENCHIMENTO:

Bomba tipo pedal embutida

Ponha a bomba de pé e retire o bujão de borracha branco da abertura de sucção. Prima a área da bomba de pé para encher a cama. Certifique-se de que prime a bomba para baixo. O seu pé deve cobrir completamente a abertura de sucção enquanto prime e bomba de pé. Isto impede que o ar saia da câmara de enchimento e regresse à abertura de sucção. Levante o seu pé completamente do furo de forma a que a abertura de sucção encha a câmara. Continue até a cama atingir a firmeza adequada e a maior parte dos vincos terem desaparecido. Volte a inserir o tampão de borracha branca na abertura de sucção e enrosque a tampa de plástico. A cama insuflável está pronta a utilizar. (FIG. 1)

Bomba de ar

Abra a válvula; encha o colchão com a bomba de ar e feche a válvula quando inflada. (FIG. 2)
NOTA: A bomba de ar não está incluída.
Após o uso, o colchão de ar pode necessitar de novo enchimento para aumentar a firmeza, adicione mais ar de acordo com a firmeza desejada.

ESVAZIAMENTO:

Abra a válvula para esvaziar. (FIG.3)

FIG 1

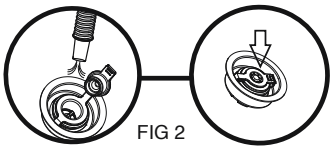


FIG 2

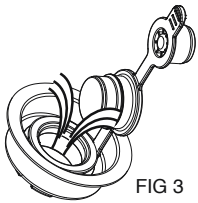


FIG 3

ELIMINAÇÃO:

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais.
Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

CONSERTO:

Se a superfície do colchão de ar estiver danificada, use o kit de conserto fornecido.
Para consertar: 1. Esvazie completamente o colchão de ar.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o kit de reparo e esvazie quaisquer bolhas de ar.

NOTA: Nunca use cola líquida ou tecido adesivo, use somente o kit de conserto conforme fornecido.

LIMPEZA & ARMAZENAMENTO:

1. Se o colchão de ar estiver sujo, use um tecido úmido e limpe bem a superfície. Certifique-se de secar bem o colchão de ar antes de guardá-lo. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e em intervalos regulares quando em utilização.

NOTA: Não use detergentes muito fortes porque podem danificar o colchão de ar.

2. Uma vez esvaziado, dobre-o cuidadosamente e armazene em um lugar seco, fresco e livre de produtos químicos e objetos pesados e pontiagudos.

67223/67224/67225/67226
ΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΟΣ ΠΟΔΙΟΥ
ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: ΞΕΤΥΛΙΞΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΧΩΡΙΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. Η ΒΕΛΟΥΔΕΝΙΑ ΠΛΕΥΡΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΛΕΠΕΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ ΚΑΙ Η ΠΛΕΥΡΑ ΑΠΟ PVC ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΠΑΤΩΜΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ.

ΤΟΙΧΕΙΟ ΥΠ'ΑΡΙΘΜΟ	67223; 67224	67225; 67226
ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ	150 ΚΙΛΑ / 330 ΛΙΒΡΕΣ	300 ΚΙΛΑ / 661 ΛΙΒΡΕΣ

Η BESTWAY ΕΧΕΙ ΔΥΟ ΤΡΟΠΟΥΣ ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΦΛΟΓΕΣ
2. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
3. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ Ή ΜΗΝ ΧΟΡΟΠΗΔΑΤΕ ΕΠΑΝΩ ΤΟΥ, ΓΙΑΤΙ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ
4. ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ Ή ΣΩΣΙΒΙΟ, ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
5. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
   ΠΡΟΣΟΧΗ: ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΕ ΑΝΟΙΚΤΟ ΧΩΡΟ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΣΚΑΦΟΣ.
6. ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ, ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ/ΒΑΛΒΙΔΑ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ:

ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΤΡΟΜΠΑ ΠΟΔΙΟΥ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΠΟΔΙΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΛΕΥΚΟ ΒΥΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΘΥΡΙΔΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ. ΠΙΕΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΠΟΔΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΠΟΔΙΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΠΙΕΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΕΥΘΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ. ΤΟ ΠΟΔΙ ΣΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗΝ ΘΥΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΚΑΘΩΣ ΠΙΕΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΠΟΔΙΟΥ, ΟΥΤΩΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΘΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΔΙΑΦΥΓΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΘΥΡΙΔΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ. ΣΗΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΟΔΙ ΣΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΗ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΔΥΝΑΜΗ ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΓΕΜΙΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΕΤΣΙ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΝΑ ΦΘΑΣΕΙ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΕΞΑΦΑΝΙΣΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΡΥΤΙΔΕΣ. ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΛΕΥΚΟ ΒΥΣΜΑ ΑΠΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΘΥΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΚΑΙ ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ. ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΕΟΝ ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ. (ΕΙΚ. 1)

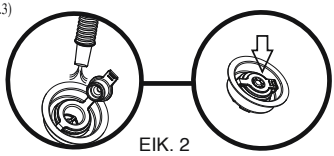
ΤΡΟΜΠΑ

ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ, ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟΜΠΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ. (ΕΙΚ. 2)
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΤΡΟΜΠΑ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ.
ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ. ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΑΕΡΑ ΕΩΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΤΗΣ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗΣ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ.

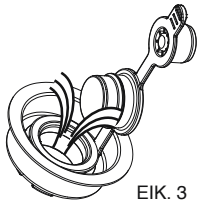
ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ:

ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ. (ΕΙΚ.3)

ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3

ΑΠΟΡΡΙΨΗ:

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.
ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ:

ΑΝ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΑΕΡΑ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ.
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ:
1. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΕΞΩ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΗ ΥΓΡΗ ΚΟΛΛΑ'Η ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΗ ΟΥΣΙΑ, ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΣΑΝ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

1. ΑΝ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΕΙΝΑΙ ΑΕΡΩΜΕΝΟ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ, ΝΩΤΙΣΜΕΝΟ ΥΦΑΣΜΑ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΣΕΖΟΝ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ.
2. ΜΟΛΙΣ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΙ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΧΗΜΙΚΑ ΚΑΙ ΒΑΡΙΑ Ω ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.

67223/67224/67225/67226
НАДУВНАЯ КРОВАТЬ СО ВСТРОЕННЫМ НОЖНЫМ НАСОСОМ
ИНСТРУКЦИЯ

ПОДГОТОВКА:

Разверните кровать на ровной и чистой поверхности, свободной от каких-либо предметов. Сторона, покрытая флоком, должна смотреть вверх, а гладкая поверхность ПВХ – вниз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте инструкцию.

изделия	№67223; 67224	№67225; 67226
Макс. нагрузка	150 кг/330 фунтов	300 кг/661 фунтов

Фирма Bestway предлагает два способа надувать кровать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Держите вдали от источников тепла и огня.
2. Избегайте контакта кровати с острыми и шершавыми предметами, поскольку они могут повредить кровать.
3. Не надувайте слишком сильно и не прыгайте на кровать, поскольку это может сократить срок службы кровати.
4. Надувная кровать не является спасательным средством; не используйте ее на воде.
5. Специально разработано для надувных кроватей
   ПРИМЕЧАНИЕ Прочтите инструкции в полном объеме и сохраните их. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.
   ОСТОРОЖНО! Использовать это изделие на открытом воздухе и/или на воде рискованно.
6. Надувная кровать не игрушка; следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с надувной кроватью/клапаном.

НАДУВАНИЕ:

Встроенный ножной насос

Установите ножной насос и выньте белую резиновую пробку из впускного отверстия. Нажмите на ножной насос, чтобы надуть кровать. Обязательно нажимайте на насос прямо вниз. При нажатии на ножной насос ваша нога должна полностью закрывать впускное отверстие; это предотвратит выход воздуха из камеры нагнетания через впускное отверстие обратно в атмосферу. Поднимите ногу, полностью убрав ее с впускного отверстия, чтобы воздух через него снова наполнил камеру нагнетания. Продолжайте, пока не будет достигнута нужная жесткость кровати, а большинство складок расправятся. Вставьте белую резиновую пробку обратно во впускное отверстие и завинтите пластиковый колпачок. Теперь надувная кровать готова к использованию. (РИС. 1)

Воздушный насос

Откройте клапан; надуйте кровать воздушным насосом, после чего закройте клапан. (РИС. 2)
ПРИМЕЧАНИЕ: Воздушный насос в комплект не входит.
Время от времени надувную кровать надо подкачивать, добавляйте воздух до нужной упругости.

СДУВАНИЕ:

Откройте клапан, чтобы выпустить воздух. (РИС. 3)

РИС. 1

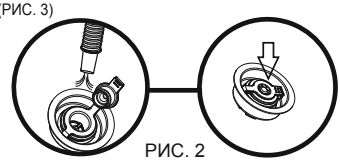


РИС. 2

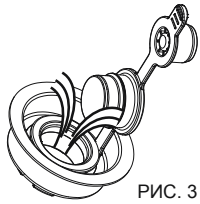


РИС. 3

УТИЛИЗАЦИЯ:

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с указаниями муниципальных властей.
Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

РЕМОНТ:

Если надувная кровать повреждена, воспользуйтесь ремонтной заплатой.
Для ремонта: 1. Полностью сдуйте надувную кровать.
2. Очистите и высушите поврежденное место.
3. Наложите заплату и разгладьте, чтобы не осталось воздушных пузырьков.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не пользуйтесь жидким клеем или другими липкими заплатками, всегда используйте только заплату из прилагаемого ремонтного комплекта.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ:

1. Если надувная кровать запачкалась, возьмите чистую влажную тряпку и протрите поверхность. Обязательно высушите надувную кровать перед хранением. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на предмет повреждений.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Не пользуйтесь сильными чистящими средствами, которые могут повредить надувную кровать.
2. После того, как из кровати выпустили воздух, аккуратно сверните ее и положите на хранение в прохладное, сухое место подальше от химикатов, тяжелых и острых вещей.

67223/67224/67225/67226
NAFUKOVACÍ LEHÁTKO S VESTAVĚNOU NOŽNÍ PUMPOU
POKYNY

PŘÍPRAVA: **Rozložte lehátko na rovnou plochu, na které nejsou žádné předměty a nečistoty. Sametová strana musí mířit nahoru a strana z PVC musí ležet na zemi.**

POZNÁMKA:

Před použitím lehátka si pečlivě přečtěte pokyny.

Položka č.	č. 67223; 67224	č. 67225; 67226
Max. zatížení	150 kg	300 kg

Bestway vám dává dvě možnosti, jak lehátko nafouknout.

VAROVÁNÍ:

1. Udržujte mimo dosah zdrojů tepla a ohně.
2. Nepřibližujte se s lehátkem k ostrým nebo hrubým předmětům. Mohlo by dojít k poškození lehátka.
3. Nenafukujte lehátko příliš, mohlo by dojít ke zkrácení životnosti lehátka.
4. Lehátko není určeno jako záchranný prostředek, nepoužívejte ve vodě.
5. Speciálně konstruováno pro nafukovací lehátka
   POZNÁMKA: Pokyny si pozorně přečtěte a uložte. Uložte si tuto příručku pro pozdější potřebu.
   POZOR: Při použití produktu ve venkovních prostorách a na plavidlech hrozí nebezpečí.
6. Nafukovací lehátko není hračka. Na děti je třeba dohlížet, aby si s lehátkem/ventilem nehrály.

NAFOUKNUTÍ:

Vestavěná nožní pumpa

Najděte místo s vestavěnou pumpou a odstraňte bílou gumovou zátku ze sacího otvoru. Šlapáním na nožní pumpu nafoukněte lehátko. Na pumpu musíte tlačit rovně dolů. Při sešlápnutí pumpy musí vaše chodidlo zcela zakrývat sací otvor. Tím zabráníte úniku vzduchu z nafukovací komory skrz sací otvor. Po sešlápnutí zvadněte chodidlo, aby se komora sacím otvorem znovu naplnila vzduchem. Pokračujte, dokud není lehátko nafouknuté. Nenafukujte lehátko příliš. Vložte zpět bílou gumovou zátku do sacího otvoru a našroubujte plastový kryt. Lehátko je připraveno k používání. (OBR. 1)

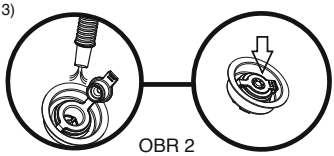
Vzduchová pumpa

Otevřete ventil; nafoukněte lehátko vzduchovou pumpou a po nafouknutí ventil zavřete. (OBR. 2)
POZNÁMKA: Pumpa není součástí dodávky.
Po použití může být nutné lehátko dofouknout. Dofoukněte lehátko na požadovanou tvrdost.

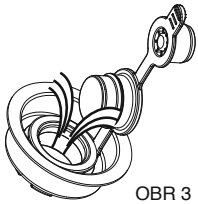
VYFOUKNUTÍ:

Pokud chcete vypustit, otevřete ventil. (OBR 3)

OBR 1



OBR 2



OBR 3

LIKVIDACE:

Pokud produkt likvidujete, přestřihněte ho a likvidujte podle místních předpisů.
Obal opatrně a důkladně zlikvidujte. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

OPRAVY:

Pokud dojde k poškození povrchu lehátka, použijte dodanou záplatu.
Oprava: 1. Vypusťte z lehátka všechen vzduch.
2. Poškozené místo očistěte a osušte.
3. Přiložte záplatu a vyhlaďte všechny bubliny.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte tekuté lepidlo nebo lepicí látku. Použijte pouze záplatu takovou, jaká byla s lehátkem dodána.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ:

1. Pokud se lehátko znečistí, jemně jej otřete vlhkým hadrem. Před uložením lehátku vysušte. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.
POZNÁMKA: Nepoužívejte silné čisticí prostředky, které by mohly lehátko poškodit.
2. Po vypuštění lehátko opatrně složte a uložte na chladném, suchém místě mimo dosah chemikálií a těžkých nebo ostrých předmětů.

67223/67224/67225/67226
INNEBYGGET FOTPUMPE I LUFTSENG
INSTRUKSJON

FORBEREDELSE:

Rull ut madrassen på et flatt område som er fritt for gjenstander og smuss. Den lodne siden skal være vendt opp og PVC-siden skal ligge på bakken.

MERK:

Les instruksjonene grundig før denne madrassen tas i bruk.

Delenr.	67223; 67224	67225; 67226
Maks belastning	150 kg / 330 lbs	300 kg / 661 lbs

Bestway har to måter du kan blåse opp madrassen.

WARNING:

1. Holdes borte fra varmekilder og ild.
2. Unngå skarpe og røffe objekter, ellers kan luftsengen skades.
3. Du skal ikke fylle eller blåse opp luftsengen for mye, da dette kan redusere luftsengens levetid.
4. Luftsengen er ikke en livredningsenhet, skal ikke brukes i vann.
5. Eksklusivt designet for luftsenger
   MERK: Les instruksjonene fullstendig og oppbevar dem. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk.
   FORSIKTIGHET: Det er ingen risikoer når du bruker artikkelen utendørs og/eller som vannenhet.
6. Luftsengen er ikke et leketøy, barn må passes på for å sikre at de ikke leker med luftsengen/ventilen.

OPPBLÅSING:

Innebygd fotpumpe

Finn fotpumpen og fjern den hvite gummipluggen fra sugeporten. Trykk ned fotpumpeområdet for å blåse opp sengen. Pass på å trykke pumpen rett ned. Foten din skal dekke hele sugeporten mens du trykker på fotpumpen, dette vil sikre at luften siver ut fra inflasjonskammeret, tilbake gjennom sugeporten. Løft foten helt av hullet for å få sugeporten til å fylle opp kammeret. Fortsett til senden når riktig fasthet og de fleste rynkene er forsvunnet. Sett den hvite gummipluggen tilbake i sugeporten og skru på plastdekselet. Luftsengen er klar til bruk. (FIG 1)

Luftpumpe

Åpne ventilen; blås opp madrassen med en luftpumpe og lukk ventilen igjen når madrassen er blåst opp. (FIG 2)
MERK: Luftpumpe følger ikke med.
Etter bruk er det mulig at madrassen trenger mer luft for å øke fastheten. Blås opp mer i henhold til dine ønsker.

TØMMING:

Åpne ventilen for å deflatere. (FIG 3)

FIG 1

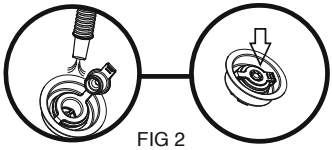


FIG 2

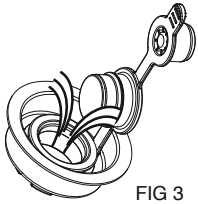


FIG 3

KASSERING:

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter.
Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

REPARASJON:

Hvis overflaten på luftmadrassen er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.
Å reparere: 1. Tøm ut luften helt fra luftmadrassen.
2. Rengjør og tørk det skadde området.
3. Sett på en lapp, og glatt ut alle luftbobler.

MERK: Aldri bruk annet flytende lim eller klebende tekstil. Bare bruk lappen som følger med eller en tilsvarende.

OPPBEVARING

1. Hvis luftmadrassen er skitten, bruk en ren, fuktig klut og tørk av overflaten forsiktig. Kontroller at luftmadrassen er tørr før den legges til oppbevaring. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.
MERK: Ikke bruk sterke rengjøringsmidler som kan skade luftmadrassen.
2. Så snart luften er sluppet ut, brett madrassen forsiktig sammen og oppbevar den på et tørt sted unna kjemikalier eller skarpe gjenstander.

67223/67224/67225/67226
LUFTMADRASS MED INBYGGD FOTPUMP
ANVISNING

FÖRBEREDELSE: **Veckla ut luftmadrassen på ett platt område fritt från föremål och skräp. Den mjuka sidan ska vara vänd uppåt och PVC-sidan ska ligga mot marken.**

OBS:

Läs anvisningarna noga innan du använder luftmadrassen.

Artikelnr	67223; 67224	67225; 67226
Maxlast	150 kg/330 lb	300kg/661 lb

Bestway har två metoder för att blåsa upp luftmadrassen.

VARNING:

1. Förvaras utom räckhåll för värmekällor och eld.
2. Undvik skarpa trubbiga föremål, annars kan luftmadrassen skadas.
3. Pumpa inte upp luftmadrassen för mycket, det kan minska luftmadrassens livslängd.
4. Luftmadrassen är ingen livräddningsutrustning, använd inte i vatten.
5. Enbart utformad för luftmadrasser
   ANMÄRKNING: Läs anvisningarna helt och fullt och spara dessa anvisningar. Behåll denna broschyr för framtida referens.
   VARNING: Den finns risker med att använda produkten i det fria och/eller i vattenfarkoster.
6. Luftmadrassen är ingen leksak, barn ska övervakas för att förhindra att de leker med luftmadrassen/ventilen.

UPPBLÅSNING:

Inbyggd fotpump

Hitta fotpumpen och ta bort den vita gummiproppen från sugingången. Trampa ner fotpumpsområdet för att pumpa upp madrassen. Se till att du trycker ner pumpen rakt uppifrån. Din fot ska helt täcka sugingången när du trampar ner fotpumpen för att inte luft ska åka ut från inblåsningskammaren tillbaka genom sugporten. Lyft din fot helt och hållet från hålet så att sugingången fyller på kammaren. Fortsätt tills luftmadrassen uppnår lämplig fasthet och de flesta av rynkorna försvunnit. Sätt tillbaka den vita gummiproppen i sugingången och skruva fast plastskyddet. Luftmadrassen är klar att användas. (FIG 1)

Luftpump

Öppna ventilen; blås upp madrassen med luftpumpen och stäng ventilen efter uppblåsningen. (FIG 2)
OBS: luftpumpen medföljer ej.
Efter användningen, kan madrassen behöva ytterligare luft för att öka fastheten. Tillsätt luft enligt hur hård du vill ha madrassen.

LUFTUTTÖMNING:

Öppna ventilen för att tömma på luft. (FIG 3)

FIG 1

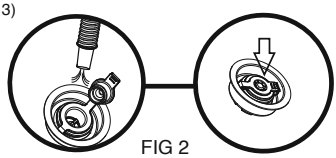


FIG 2

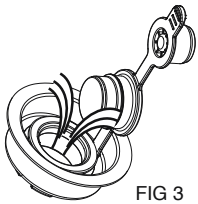


FIG 3

AVFALLSHANTERING:

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter.
Kassera förpackningen noggrant och försiktigt.Skräpa inte ned.Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

REPAIRING:

On luftmadrassen är skadad ska du använda medföljande reparationslapp.
Reparation: 1. Töm luftmadrassen helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Sätt fast en reparationslapp och stryk ut eventuella luftbubblor.
OBS: använd aldrig flytande lim eller självhäftande tyg, utan använd endast reparationslappar som den som medföljer.

RENGÖRING OCH FÖRVARING:

1. Om luftmadrassen är smutsig, ska du använda en ren, fuktig trasa och försiktigt torka ytan. Se till att torka luftmadrassen innan den läggs undan för förvaring. Kontrollera om produkten är skadad i början på varje säsong och med regelbundna intervaller vid användning.
OBS: Använd inte starka rengöringsmedel som kan skada luftmadrassen.
2. Efter uppblåsningen, ska du noga vika ihop luftmadrassen och förvara den på sval, torr plats i skydd från kemikalier och tunga eller vassa föremål.

67223/67224/67225/67226
ILMAPATJA, INTEGROITU JALKAPUMPPU
OHJEET

VALMISTELU:

Rullaa patja auki tasaiselle alueelle, jossa ei ole esineitä tai roskia.
Samettisen puolen tulee olla ylöspäin ja PVC-puolen maata vasten.

HUOMAA:

Lue ohjeet huolella ennen tämän ilmapatjan käyttämistä.

Tuotenro	67223; 67224	67225; 67226
Maksimikuorma	150 kg/330lbs	300 kg/661lbs

Ilmapatjan voi täyttää kahdella eri tavalla.

VAROITUS!

1. Pidä poissa liekkien ja tulen lähettyviltä.
2. Vältä teräviä ja kulmikkaita esineitä, sillä se saattavat vahingoittaa ilmapatjaa.
3. Älä täytä liian täyteen tai hypi ilmapatjalla, sillä tämä saattaa lyhentää tuotteen käyttöikää.
4. Ilmapatja ei ole hengenpelastuslaite, joten älä käytä sitä vedessä.
5. Suunniteltu ainoastaan ilmapatjakäyttöön
   HUOMAUTUS: Lue ohjeet kokonaan ja säilytä ne. Säilytä tämä ohjekirja vastaisuuden varalle.
   VAROITUS: Tuotteen käyttöön voi liittyä riskejä, kun sitä käytetään ulkona tai veden lähellä.
6. Ilmapatja ei ole lelu. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki ilmapatjalla/venttiilillä.

TÄYTTÄMINEN:

Sisäänrakennettu jalkapumppu

Poista pumpun valkoinen kumitulppa imuportista. Paina jalkapumppualuetta täyttääksesi patjan ilmalla. Paina pumppua suoraan alaspäin. Jalan tulee peittää imuportti täysin, kun painat jalkapumppua. Tämä ehkäisee ilman vuotamista täyttökammiosta pois imuportin kautta. Nosta jalka kokonaan pois reiän päältä, jotta imuportti voi täyttää kammion ilmalla. Jatka näin, kunnes ilmapatja on täytetty ilmalla asianmukaisesti ja useimmat rypyt ovat hävinneet. Työnnä valkoinen kumitulppa takaisin paikoilleen ja peitä muovisuojuksella. Ilmapatja on käyttövalmis. (KUVA 1)

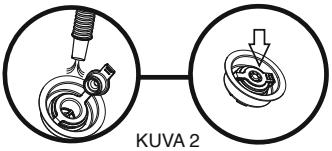
Pumppu

Avaa venttiili; täytä ilmapatja pumpulla ja sulje venttiili täytön jälkeen. (KUVA 2)
HUOMAA: Pumppu ei sisälly pakkaukseen.
Käytön jälkeen ilmapatja voi vaatia lisää ilmaa kovuuden lisäämiseksi. Lisää ilmaa haluamasi kovuuden mukaan.

TYHJENNYS:

Tyhjennä ilma avaamalla venttiili. (KUVA 3)

KUVA 1



KUVA 2

KUVA 3

HÄVITTÄMINEN:

Jos tuote on epäkunnossa, pilko se ja hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.
Hävitä pakkaus huolella ja ajatuksella. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

KORJAUS:

Jos ilmapatjan pinta vahingoittuu, käytä toimitettua korjauspaikkaa.
Paikkaa patja seuraavasti: 1. Tyhjennä ilmapatja kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa vahingoittunut alue.
3. Aseta korjauspaikka ja silitä pois mahdolliset kuplat.

HUOMAA: Älä koskaan käytä muuta nestemäistä liimaa tai liimakangasta, käytä vain toimitetun kaltaista korjauspaikkaa.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS:

1. Jos ilmapatja on likainen, pyyhi pinta puhtaalla, kostealla liinalla. Muista kuivata ilmapatja ennen säilytystä. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

HUOMAA: Älä käytä voimakkaita pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa ilmapatjaa.

2. Kun ilmapatja on tyhjä, taita se huolellisesti ja varastoi viileään, kuivaan paikaan erilleen kemikaaleista ja raskaista tai terävistä esineistä.

67223/67224/67225/67226
ZABUDOVANÁ NOŽNÁ PUMPA NAFUKOVACEJ MATRACE
NÁVOD

PRÍPRAVA:

Rozviňte matrac na ploché miesto bez predmetov a nečistôt.
Strana s vločkami by mala smerovať nahor a PVC stana by mala ležať na zemi.

POZNÁMKA:

Pred použitím matrace si prosím starostlivo prečítajte pokyny.

Číslo položkyz	67223; 67224	67225; 67226
Max zaťaženie	150kg/330libier	300kg/661libier

Bestway ponúka dva spôsoby nafúknutia matrace.

VÝSTRAHA:

1. Udržujte mimo dosah zdrojov tepla a ohňa.
2. Vyhnite sa ostrým a hrubým predmetom, inak sa matrac môže poškodiť.
3. Matrac nenafukujte nadmerne ani na nej neskáčte. V opačnom prípade sa môže skrátiť životnosť matrace.
4. Matrac nie je záchranný prostriedok, nepoužívajte ju vo vode.
5. Špeciálne navrhnuté pre nafukovacie matrace.
   UPOZORNENIE: Tieto pokyny si starostlivo prečítajte a odložte ich. Túto brožúrku si odložte pre budúce potreby.
   POZOR: Existujú riziká spojené s používaním tohto predmetu na otvorenom priestranstve a/alebo na lodi.
6. Vzduchová matrac nie je hračka, deti by mali byť pod dohľadom, aby ste sa uistili, že sa nebudú hrať s matracou / ventilom.

NAFÚKNUTIE:

Zabudovaná nožná pumpa

Nájdite nožnú pumpu a zo sacieho otvoru vytiahnite bielu gumovú zátku. Na nafúknutie matrace nohou stlačte plochu pumpičky. Pumpičku stlačte priamo dolu. Vaša noha by mala úplne zakrývať sací otvor, čo zabráni únikom vzduchu z nafukovacej komory späť do sacieho otvoru. Nohu z otvoru úplne zdvihnite, aby sací otvor znovu naplnil komoru. Pokračujte, až kým lôžko nedosiahne správnu pevnosť a väčšina zvrásnenia sa nevyrovná. Bielu gumovú zátku vráťte späť do sacieho otvoru a zaskrutkujte plastový kryt. Matrac je pripravená na použitie. (OBR. 1)

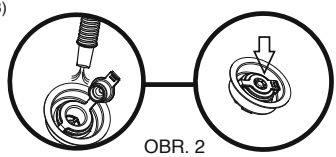
Vzduchové čerpadlo

Otvorte ventil; matrac nafúknite vzduchovou pumpičkou a po nafúknutí otvor zatvorte. (OBR. 2)
POZNÁMKA: Vzduchové čerpadlo nie je súčasť balenia.
Po použití môže matrac potrebovať dofúknuť. Doplňte vzduch potrebný na dosiahnutie požadovanej pevnosti.

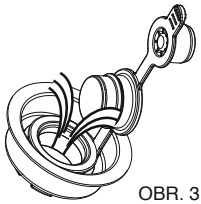
VYFÚKNUTIE:

Ak chcete vypustiť, otvorte ventil. (OBR. 3)

OBR. 1



OBR. 2



OBR. 3

LIKVIDÁCIA:

Ak výrobok doslúžil prerežte ho a zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
Balenie starostlivo a ohľaduplne zlikvidujte. Nevyhadzujte do odpadkov. Buďte riadnym občanom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

OPRAVY:

V prípade poškodenia povrchu matrace použite záplatu na opravu.
Na opravu: 1. Matrac úplne vyfúknite.
2. Poškodenú oblasť vyčistite a osušte.
3. Aplikujte záplatu na opravu a vyhladťe všetky vzduchové bubliny.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte iné tekuté lepidlá ani lepiace látky, používajte iba záplatu na opravu, ako je tá v balení.

ISTENIE A SKLADOVANIE:

1. Pokiaľ je matrac špinavá, použite čistú vlhkú handričku a povrch jemne otrite. Pred uskladnením nezabudnite nechať matrac uschnúť. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
POZNÁMKA: Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu matrac poškodiť.
2. Po vyfúknutí matrac starostlivo zložte a uložte na chladnom, suchom mieste mimo dosah chemikálií a ťažkých či ostrých predmetov.

67223/67224/67225/67226
ŁÓŻKO DMUCHANE Z WBUDOWANĄ POMPĄ NOŻNĄ
INSTRUKCJA

PRZYGOTOWANIE:

Rozwinąć materac na płaskiej i czystej powierzchni.
Strona flokowana powinna być zwrócona do góry, a strona z PCV – na dół.

UWAGA:

Przed przystąpieniem do używania produktu prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Nr produktu	67223; 67224	67225; 67226
Maksymalne obciążenie	150 kg	300 kg

Materace Bestway można pompować na dwa sposoby.

OSTRZEŻENIE:

1. Trzymaj z dala od źródeł ciepła i ognia.
2. Unikaj ostrych i szorstkich przedmiotów, w przeciwnym razie łóżko może ulec uszkodzeniu.
3. Nie pompuj nadmiernie i nie skacz na łóżku, ponieważ może to skrócić trwałość łóżka.
4. Łóżko dmuchane nie jest urządzeniem ratującym życie, nie używaj w wodzie.
5. Zaprojektowane wyłącznie do funkcji łóżka
   INFORMACJA: Przeczytaj instrukcję w całości i zachowaj ją.
   Zachowaj tę broszurę na przyszłość.
   OSTROŻNIE! Korzystanie z produktu na zewnątrz i na urządzeniach pływających wiąże się z ryzykiem.
6. Łóżko dmuchane nie jest zabawką, dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się łóżkiem/ zaworem.

POMPOWANIE:

Wbudowana pompka nożna

Znajdź pompkę i wyjmij białą, gumową zatyczkę z miejsca dmuchania powietrza. Naciskaj nogą pompkę, aby napompować łóżko. Pamiętaj, aby naciskać pompkę prosto w dół. Twoja stopa powinna całkowicie pokryć zawór podczas naciskania na pompę, to będzie powstrzymywać powietrze przed ucieczką z komory powietrznej z powrotem przez zawór. Zdejmij stopę całkowicie z otworu, aby komora całkowicie napełniła się powietrzem. Kontynuuj, aż łóżko osiągnie odpowiednią jędrność i większość zmarszczek zniknie. Włóż biały gumowy korek z powrotem do otworu i nakręć plastikową zatyczkę. Łóżko dmuchane jest gotowe do użycia. (RYS. 1)

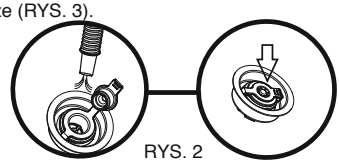
Pompka powietrzna

Odkręć zawór; nadmuchać materac przy pomocy pompki i zamknąć zawór. (RYS. 2)
UWAGA: Pompki nie ma w zestawie.
Po użyciu, dla zwiększenia twardości, może okazać się konieczne dopompowanie materaca.

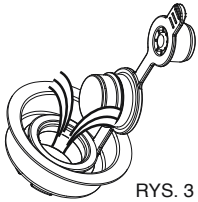
SPUSZCZENIE POWIETRZA:

Odkręć zawór, aby spuścić powietrze (RYS. 3).

RYS. 1



RYS. 2



RYS. 3

UTYLIZACJA:

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów.
Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

NAPRAWA:

Jeżeli materac ulegnie zniszczeniu, należy użyć dostarczonej łatki.
Aby naprawić: 1. Całkowicie spuścić powietrze z materaca.
2. Oczyścić i osuszyć uszkodzoną powierzchnię.
3. Nałożyć łatkę i wyrównać pęcherzyki powietrza.
UWAGA: Nie używać innych płynnych klejów czy tkanin klejących, używać tylko dołączonej łatki.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

1. Jeśli materac jest zabrudzony, wyczyścić go czystą, wilgotną szmatką delikatnie pocierając powierzchnię. Przed złożeniem osuszyć materac. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.
UWAGA: Nie używać żrących detergentów, które mogą uszkodzić materac.
2. Po spuszczeniu powietrza delikatnie złożyć materac i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od środków chemicznych i ciężkich, ostrych przedmiotów.

67223/67224/67225/67226
LÉGÁGYBA BEÉPÍTETT LÁBPUMPA
UTASÍTÁSOK

ELŐKÉSZÜLETEK: **Terítse ki a matracot érdes tárgyaktól és hulladékoktól mentes, sima felületen. A matrac kárpitozott oldala legyen felül, PVC-vel borított oldala pedig a földön.**

FONTOS:

Kérjük, a matrac használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

Cikkszám	67223; 67224-as számú	67225; 67226-ös számú
Maximális terhelés	150 kg / 330 font	300 kg / 661 font

A Bestway két módszert kínál a matrac feltöltésére.

FIGYELMEZTETÉS:

1. Tartsa távol nyílt hőforrásoktól és tűztől.
2. Kerülje az éles és durva tárgyakat, mivel azok a légágy károsodását okozhatják.
3. Ne fújja túl a légágyat, illetve ne ugorjon a légágyra, mivel ezzel csökkenhet a légágy élettartama.
4. A légágy nem életmentő eszköz, ezért ne használja vízben.
5. Kizárólag légágyakhoz készült
   MEGJEGYZÉS: Olvassa el az utasításokat teljes mértékben, és őrizze meg azokat.
   Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhessen.
   VIGYÁZAT: A termék szabadban és/vagy vízi járműben való használata veszélyes lehet.
6. A légágy nem játék, ezért a terméket használó gyermekeket felügyelje annak érdekében, hogy a gyermekek ne játszhassanak a légággyal és/vagy a szeleppel.

FELTÖLTÉS LEVEGŐVEL:

Beépített lábpumpa

Keresse meg a lábpumpát, majd távolítsa el a fehér dugót a szívóaljzatból. Az ágy felfújásához nyomja le a lábpumpa területét. A lábpumpát mindenképpen egyenesen lefelé nyomja. A lábának teljesen el kell fednie a szívóaljzatot, miközben lenyomja a lábpumpát, így a felfújás során nem fog levegő kiszökni a felfújási kamrából a szívóaljzaton keresztül. A lábát teljesen emelje fel a furatról, hogy a szívóaljzaton keresztül feltöltődhessen a kamra. Folytassa a pumpálást mindaddig, amíg az ágy megfelelő keménységűvé válik, és amíg a ráncok jelentős része eltűnik. Helyezze be a fehér dugót a szívóaljzatba, majd csavarja fel a műanyag kupakot. A légágy használatra kész. (lásd 1. ábra)

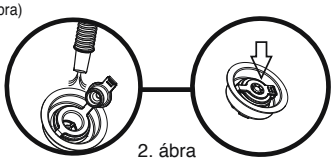
Légpumpa

Nyissa ki a szelepet; légpumpa segítségével töltse fel a matracot, majd zárja vissza a zárósapkát. (lásd 2. ábra)
MEGJEGYZÉS: A légpumpa nem tartozék.
Használat után a felfújható matracot esetenként után kell tölteni levegővel, hogy megőrizze tartását.

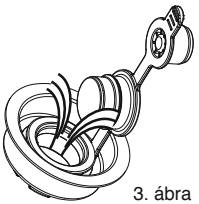
LEERESZTÉS:

A leeresztéshez nyissa ki a szelepet. (lásd 3. ábra)

1. ábra



2. ábra



3. ábra

ÁRTALMATLANÍTÁS:

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint.
A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

JAVÍTÁS:

Ha a matrac felülete megsérül, a mellékelt javítótapasszal megragaszthatja.
A javítás menete: 1. Engedje ki teljesen a levegőt a matracból.
2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a javítandó területet.
3. Helyezze fel a javítótapaszt, és simítsa le az esetleges légbuborékokat.
MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon folyékony ragasztót vagy öntapadó anyagot. Kizárólag a mellékelt javítótapaszt alkalmazza.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS:

1. Ha a matrac beszennyeződne, tiszta, nedves ruhával óvatosan törölje át a felületét. Tárolás előtt ne felejtse el megszárítani a matracot. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.
MEGJEGYZÉS: Ne használjon vegyileg aktív mosószereket, mert azok a matrac felületét károsíthatják.
2. Leeresztés után gondosan hajtsa össze a matracot, és tartsa száraz, hűvös helyen, vegyszerektől, nehéz vagy éles tárgyaktól távol.

67223/67224/67225/67226
IEBŪVĒTS KĀJAS PUMPIS
INSTRUKCIJA

SAGATAVOŠANA:

Atritiniet gultu uz līdzenas virsmas, uz kuras nav priekšmetu un gružu.
Flokētai pusei jābūt vērstai uz augšu un PVC pusei jābūt vērstai uz leju.

PIEZĪME:

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas pirms izmantojat šo gaisa gultu.

Priekšmeta Nr.	67223; 67224	67225; 67226
Maksimālā slodze	150 kg/330 lbs	300 kg / 661lbs

Bestway ir divi veidi kā piepūst gaisa gultu.

BRĪDINĀJUMS:

1. Turiet pa gabalu no karstuma avotiem un uguns.
2. Izvairieties no asiem un raupjiem priekšmetiem, citādi gaisa gulta var tikt bojāta.
3. Nepiepūtiet gultu pārāk daudz un nelēkājiet uz tās, jo tas var samazināt gaisa gultas dzīves ilgumu.
4. Gaisa gulta nav dzīvības glābšanas ierīce, neizmantojiet to ūdenī.
5. Izstrādāts tikai gaisa gultām
   PIEZĪME: Pilnībā izlasiet instrukcijas un saglabājiet tās. Saglabājiet šo bukletu nākotnes vajadzībām.
   UZMANĪBU: Ja izmantojat produktu atklātā ūdenī, pastāv dažādi riski.
6. Gaisa gulta nav rotaļlieta, bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar gaisa gultu/vārstu.

PIEPŪŠANA:

Iebūvēts kājas pumpis

Atrodiet kājas pumpi un noņemiet balto gumijas vāciņu no sūkšanas porta. Nospiediet kājas pumpi, lai piepūstu gultu. Pārliecinieties, ka spiežat pumpi tieši uz leju. Jūsu pēdai ir pilnībā jānosedz sūkšanas ports, kamēr spiežat kājas pumpi, tādā veidā gaiss neaizplūdīs prom no piepumpēšanas nodalījuma caur sūkšanas portu. Paceliet kāju no cauruma, lai sūkšanas ports uzpildītu nodalījumu. Turpiniet, līdz gulta sasniedz pareizu cietības pakāpi un lielākā daļa grumbu ir pazudušas. Ievietojiet balto gumijas vāciņu atpakaļ sūkšanas portā un pieskrūvējiet plastmasas vāciņu. Piepūšamā gulta ir gatava izmantošanai. (1.ATT.)

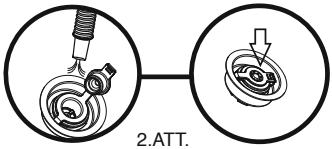
Gaisa pumpis

Atveriet vārstu; piepūtiet gultu ar gaisa pumpi un pēc piepūšanas aizveriet vārstu. (2.ATT.)
PIEZĪME: Gaisa pumpis nav iekļauts.
Pēc lietošanas, gaisa gultu nepieciešams piepūst vēlreiz, pievienojiet gaisu, lai sasniegtu vēlamo stingrumu.

GAISA IZLAIŠANA:

Lai izvadītu gaisu, atveriet vārstu. (3.ATT.)

1.ATT.



2.ATT.

3.ATT.

UTILIZĀCIJA:

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem.
Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu videi draudzīgā veidā.

LABOŠANA:

Ja gaisa gulta ir bojāta, izmantojiet pievienoto ielāpu.
Lai salabotu: 1. Pilnībā izlaidiet gaisu no gaisa gultas.
2. Notīriet un nožāvējiet bojāto vietu.
3. Izmantojiet labošanas ielāpu un izlīdziniet visus gaisa burbuļus.
PIEZĪME: Nekad neizmantojiet citu šķidro līmi vai lipīgu materiālu, izmantojiet tikai labošanas ielāpu kāds pievienots.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA:

1. Ja gaisa gulta ir netīra, izmantojiet tīru, mitru drānu un maigi noslaukiet virsmu. Pārliecinieties, ka pirms novietošanas glabāšanā gaisa gulta ir sausa. Ikreiz sezonas sākumā un regulāros intervālos lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.
PIEZĪME: Neizmantojiet raupjus tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt gaisa gultu.
2. Kad izlaists gaiss, uzmanīgi salociet gaisa gultu un glabājiet vēsā, sausā vietā, kur nav ķimikāliju un smagu vai asu priekšmetu.

67223/67224/67225/67226
PRIPUČIAMA LOVA SU ĮMONTUOTA KOJINE POMPA INSTRUKCIJA

PARUOŠIMAS:

Išvyniokite matrasą ant lygios vietos, kur nebūtų kitų daiktų. Matraso pusė su veltiniu turi būti atsukta į viršų, PVC dengta pusė tuti būti ant žemės.

PASTABA:

Prieš naudodamiesi šiuo produktu atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

Dalies Nr.	Nr. 67223; 67224	Nr. 67225; 67226
Maks. apkrova	150 kg / 330 sv.	300 kg / 661 sv.

„Bestway“ matrasą galima pripūsti dviem būdais.

ĮSPĖJIMAS:

1. Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių ir ugnies.
2. Saugokite nuo aštrių ir šiurkščių objektų, kad nepažeistumėte pripučiamos lovos.
3. Nepūskite daugiau oro nei reikia ir nešokinėkite ant pripučiamos lovos, nes taip galite sutrumpinti gaminio naudojimo laiką.
4. Pripučiama lova nėra gelbėjimo priemonė ir ją draudžiama naudoti vandenyje.
5. Specialiai sukurta pripučiamoms lovoms
   PASTABA. Perskaitykite visas instrukcijas ir jas išsaugokite. Išsaugokite šią brošiūrą, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.
   PERSPĖJIMAS. Naudojant atvirame lauke ir (arba) laive gali kilti pavojus.
6. Pripučiama lova nėra žaislas, todėl reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su gaminiu / vožtuvu.

PRIPŪTIMAS:

Integruota kojinė pompa

Raskite kojinę pompą ir nuo siurbimo angos nuimkite baltą guminį kamštį. Paspauskite kojinės pompos sritį ir pripūskite lovą. Siurblį būtinai spauskite tiesiai žemyn. Nuspaudžiant kojinę pompą, jūsų pėda turėtų visiškai uždengti siurbimo angą – taip užtikrinsite, kad oras per pripūtimo kamerą negrįš atgal į siurbimo angą. Koją visiškai nukelkite nuo skylės, kad oras per siurbimo angą iš naujo užpildytų kamerą. Pūskite tol, kol lova taps pakankamai tvirta ir daugumos raukšlių nebeliks. Baltą guminį kamštį įstatykite atgal į siurbimo angą ir užsukite plastikinį dangtį. Pripučiama lova paruo šta naudoti. (1 pav.)

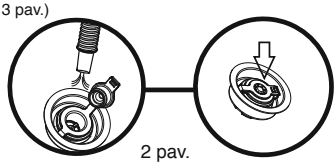
Oro pompa

Atidarykite vožtuvą; pripūskite lovą su oro pompa ir po to vėl uždarykite vožtuvą. (2 pav.)
PASTABA: Oro pompa nepridėta.
Po naudojimo matrasui gali reikėti įpūsti šiek tiek daugiau oro, kad jis būtų tokio kietumo, koks jums tinkamas.

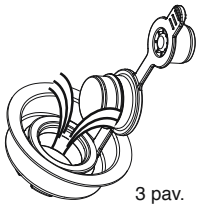
ORO IŠLEIDIMAS:

Atidarykite vožtuvą, kad išleistumėte orą (3 pav.)

1 pav.



2 pav.



3 pav.

UTILIZAVIMAS:

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus.
Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Išmeskite šiukšles tinkamai ir neteršdami aplinkos.

REMONTAS:

Jei matrasas yra pažeistas, naudokite pridėtą lopą.
Norėdami suremontuoti: 1. Išleiskite iš matraso visą orą.
2. Nuvalykite ir nusausinkite pažeistą vietą.
3. Užklijuokite lopą ir išlyginkite, kad neliktų oro burbulų.

PASTABA: Nenaudokite jokių kitokių skystų klijų ar lipnių lopų, naudokite tik tokį remontinį lopą, koks pateikiamas.

VALYMAS IR LAIKYMAS:

1. Jei matrasas yra purvinas, nuvalykite jį švaria drėgna šluoste. Prieš pasidėdami įsitikinkite, kad matrasas sausas. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais naudojant patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.
PASTABA: valydami nenaudokite tirpiklių, nes jie gali pažeisti paviršių.
2. Laikykite šaltoje, sausoje, vietoje kuo toliau nuo chemikalų ar sunkių bei aštrių objektų.

67223/67224/67225/67226
NAPIHLJIVA BLAZINA Z VGRAJENO NOŽNO TLAČILKO
NAVODILA

PRIPRAVA:

Napihljivo posteljo razvijte na ravni površini, kjer ni ovir in nečistoče.
Mehka površina naj bo obrnjena navzgor, površina iz PVC-ja pa navzdol proti tlom.

OPOMBA:

Pred uporabo napihljive postelje pozorno preberite navodila.

Št. predmeta	67223; 67224	67225; 67226
Največja nosilnost	150 kg/330 lbs	300 kg/661 lbs

Družba Bestway je predvidela dva načina za napihovanje napihljive postelje.

OPOZORILO:

1. Izdelek hranite ločeno od virov toplote in ognja.
2. Izogibajte se ostrim in hrapavim predmetom, ki lahko poškodujejo napihljivo blazino.
3. Izogibajte se prekomernemu napihovanju napihljive blazine in skakanju po njej, saj lahko to skrajša njeno življenjsko dobo.
4. Napihljiva blazina ni varovalna oprema, zato ni primerna za uporabo v vodi.
5. Izdelana izključno za uporabo kot napihljive blazine.
   OPOMBA: v celoti preberite navodila in jih shranite. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.
   POZOR: Uporaba tega izdelka na prostem in/ali na plovilu je lahko nevarna.
6. Napihljiva blazina ni igrača, zato je treba otroke nadzirati, da se ne bi igrali z njo ali z ventilom.

NAPIHOVANJE:

Vgrajena nožna tlačilka

Poiščite nožno tlačilko in snemite beli gumijasti zamašek s sesalnega priključka. Pritisnite na predel z nožno tlačilko, da začnete napihovati napihljivo blazino. Pazite, da na tlačilko pritiskate naravnost navzdol. Med pritiskanjem nožne tlačilke z nogo v celoti prekrijte sesalni priključek, saj tako preprečite uhajanje zraka iz komore navzven skozi sesalni priključek. Nogo v celoti dvignite z odprtine, tako da se prekat lahko skozi sesalni priključek znova napolni. Nadaljujte, dokler napihljive blazine ne napihnete do želene čvrstosti in večina gub ne izgine. Na sesalni priključek znova pritrdite beli gumijasti zamašek in nanj privijte plastični pokrovček. Napihljiva blazina je pripravljena za uporabo! (Slika 1)

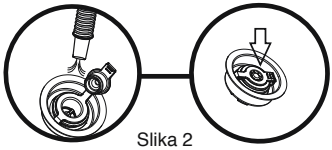
Zračna tlačilka

Odprite ventil; Posteljo napihnite z zračno tlačilko in po zaključku dela znova zaprite ventil. (Slika 2)
OPOMBA: Zračna tlačilka ni priložena.
Po uporabi je napihljivo posteljo morebiti potrebno dodatno napihniti, da se poveča njeno trdoto; napihnite jo do želene trdote.

IZPIHOVANJE:

Odprite ventil in izpraznite. (Slika 3)

Slika 1



Slika 2

Slika 3

ODLAGANJE:

Če izdelka ne boste več uporabljali, ga razrežite in zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo.
Pri odlaganju embalaže ravnajte skrbno in premišljeno. Ne odlagajte je v okolje. Bodite zavedni državljani in izdelek zavrzite na okolju prijazen način.

POPRAVILO:

Če se površina napihljive postelje poškoduje, uporabite priloženo krpico za popravilo.
Postopek za popravilo: 1. V celoti izpraznite zrak iz napihljive postelje.
2. Očistite in osušite poškodovani predel.
3. Prilepite krpico za popravilo in jo pogladite, da izpod nje odstranite morebitne zračne mehurčke.

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte drugih tekočih lepil ali lepilnih materialov, temveč le krpico, kakršna je tista, ki je priložena postelji.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE:

1. Če je napihljiva postelja umazana, jo nežno obrišite s čisto, rahlo navlaženo krpo. Pred shranjevanjem napihljivo posteljo dodobra osušite.
   Pred vsako vnovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.
   OPOMBA: Ne uporabljajte agresivnih čistil, ki lahko napihljivo posteljo poškodujejo.
2. Izpraznjeno napihljivo posteljo previdno zvijte in shranite v hladnem in suhem prostoru, ločeno od kemičnih snovi in težkih ali ostrih predmetov.

67223/67224/67225/67226
DAHILI AYAK POMPALI ŞIŞME YATAK
TALİMATLAR

HAZIRLIK: **Yatağı nesne ve döküntü bulunmayan düz bir yere serin.**
Floke edilmiş taraf yukarı, PVC tarafı zemine bakmalıdır.

NOT:

Bu hava yatağını kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyun.

Parça No.	67223; 67224	67225; 67226
Maks. yük	150kg/330lbs	300kg/661lbs

Bestway, hava yatağının şişirilmesi için iki yöntem sunmaktadır.

UYARI:

1. Isı kaynaklarından ve ateşten uzak tutun.
2. Kesici aletler ve pürüzlü nesneler kullanmaktan kaçının, aksi takdirde şişme yatak hasar görebilir.
3. Şişme yatağı aşırı şişirmeyin veya üzerinde zıplamayın, aksi takdirde şişme yatağın ömrü azalabilir.
4. Şişme yatak bir cankurtaran aygıtı değildir, suda kullanmayın.
5. Hava yatakları için özel olarak tasarlanmıştır
   DİKKAT: Bu talimatları tamamen okuyun ve saklayın. Gelecekte başvurmak üzere bu kitapçığı saklayın.
   DİKKAT: Ürünün açık havada ve/veya deniz taşıtlarında kullanılması risk teşkil eder.
6. Şişme yatak oyuncak değildir, çocuklar şişme yatak/valf ile oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidir.

ŞİŞİRME:

Tümleşik Ayak Pompası

Ayak pompasının yerini tespit edin ve emme ağzından beyaz lastik tapayı çıkarın. Yatağı şişirmek için ayak pompasına basın. Pompaya düz bir şekilde bastığınızdan emin olun. Ayağınız, ayak pompasına basarken emme ağzını tamamen kapatmalıdır. Bu, havanın emme ağzı vasıtasıyla şişirme haznesinden çıkmasını önleyecektir. Emme ağzının hazneyi yeniden doldurması için ayağınızı delikten tamamen kaldırın. Yatak doğru sertliğe ulaşıncaya ve kırışıklıkların çoğu yok oluncaya kadar devam edin. Beyaz lastik tapayı emme ağzına geri takın ve plastik kapağı vidalayın. Şişme yatak kullanıma hazırdır. (ŞEK. 1)

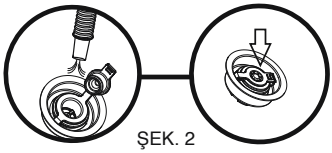
Hava pompası

Supabı açın; yatağı hava pompasıyla şişirin ve şiştiğinde supabı kapatın. (ŞEK. 2)
NOT: Hava pompası dahil değildir.
Kullandıktan sonra, sertliğin artırılması için hava yatağına biraz daha hava basılması gerekebilir; istediğiniz sertliğe göre hava ekleyin.

İNDİRİLMESİ:

İndirmek için supabı açın. (ŞEK. 3)

ŞEK. 1



ŞEK. 2

ŞEK. 3

ELDEN ÇIKARMA:

Ürün hizmet dışı ise, lütfen kesin ve yerel konseye uygun olarak atın.
Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Karıştırmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı şekilde atın.

HAZIRLAMA:

Hava yatağı yüzeyi zarar görmüşse onarım yamasını kullanın.
Onarmak için: 1. Hava yatağını tamamen indirin.
2. Hasarlı bölgeyi temizleyip kurulayın.
3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.
NOT: Başka sıvı yapıştırıcı veya yapışkan kumaşlar kullanmayın, sadece ürünle verilen onarım yamasını kullanın.

TEMİZLEME VE DEPOLAMA:

1. Hava yatağı kirliyse temiz ve nemli bir bez kullanarak yüzeyi yavaşça silin. Hava yatağını saklamadan önce kuruttuğunuzdan emin olun. Her sezon başında ve kullanımda olduğunda düzenli aralıklarla ürünü hasar açısından kontrol edin.
NOT: Sert deterjanlar kullanmayın, hava yatağına zarar verebilirler.
2. Hava yatağı indirildiğinde, serin, kuru, kimyasallar ve ağır veya sivri nesnelerden uzakta bir yerde dikkatli bir şekilde katlayın.

67223/67224/67225/67226
PAT GONFLABIL CU POMPĂ DE PICIOR ÎNCORPORATĂ
INSTRUCȚIUNE

PREGĂTIRE:

Desfaceți patul pe o suprafață plată și fără obiecte și reziduuri.
Partea flaușată trebuie să stea cu fața în sus și lateralul din PVC trebuie să stea pe pământ.

NOTĂ:

Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de a utiliza acest pat gonflabil.

Articol nr.	67223; 67224	67225; 67226
Sarcină maximă	150kg/330livre	300kg/661livre

Bestway are două moduri de a umfla patul gonflabil.

AVERTIZARE:

1. A se feri de foc și surse de căldură.
2. Evitați obiectele ascuțite și dure, sau puteți deteriora patul.
3. Nu umflați în exces sau nu săriți pe pat, ori veți reduce durata de viață a patului gonflabil.
4. Patul gonflabil nu este un dispozitiv de salvare, a nu se utiliza în apă.
5. Destinat exclusiv pentru paturile gonflabile
   OBSERVAȚIE: Citiți complet instrucțiunile și salvați aceste instrucțiuni. Păstrați această broșură pentru consultarea viitoare.
   ATENȚIE: Există riscuri la utilizarea articolului în aer deschis și/sau a bărcii.
6. Patul gonflabil nu este o jucărie, copiii trebuie supravegheați pentru a garanta faptul că nu se joacă cu patul gonflabil/valva.

UMFLARE:

Pompa de picior încorporată

Localizați pompa de picior și scoateți priza din cauciuc alb din portul de aspirare. Apăsați pompa de picior pentru a umfla patul. Asigurați-vă că apăsați pompa în jos. Piciorul dvs. trebuie să acopere complet portul de aspirare în timp ce apăsați pompa de picior, astfel veți împiedica aerul să iasă din camera de umflare prin portul de aspirare. Ridicați complet piciorul de pe orificiu pentru ca portul de aspirare să reumple camera. Continuați până când patul atinge rezistența adecvată și majoritatea cutelor au dispărut. Introduceți priza din cauciuc alb la loc în portul de aspirare și înșurubați pe capacul din plastic. Patul gonflabil este pregătit pentru utilizare! (FIG 1)

Pompă de aer

Deschideți supapa; umflați patul cu o pompă de aer și închideți valva după umflare. (FIG 2)
NOTĂ: Pompa de aer nu este inclusă.
După utilizare, patul gonflabil poate necesita aer suplimentar pentru a crește fermitatea, a adăuga aer conform fermității dorite.

DEZUMFLARE:

Deschideți supapa pentru dezumflare. (FIG 3)

FIG 1

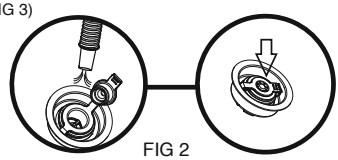


FIG 2

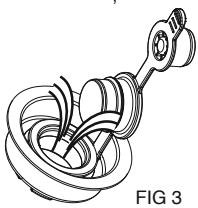


FIG 3

ELIMINARE:

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați ºi să-l eliminați conform prevederilor consiliului dvs. local.
Eliminați pachetul cu atenție ºi considerație. Nu aruncați la gunoi. Pentru a fi un bun cetățean eliminați gunoiul într-o manieră ecologică.

REPARAȚIA:

În cazul în care suprafața patului dvs. gonflabil este avariată, folosiţi peticul pentru reparaţii.
Pentru reparaţii: 1. Dezumflaţi complet patul gonflabil.
2. Curăţaţi şi uscaţi zona deteriorată.
3. Aplicaţi peticul de reparaţii furnizat şi neteziţi pentru a elimina bulele de aer.
NOTĂ: Nu utilizați niciodată lipici lichid sau material adeziv, utilizați numai peticul de reparații ca cel furnizat.

CURĂŢARE ŞI DEPOZITARE:

1. Dacă patul gonflabil este murdar, utilizați o lavetă umedă și ștergeți ușor suprafața. Asigurați-vă că patul gonflabil este uscat înainte de depozitare. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.
NOTĂ: Nu utilizați detergenți puternici care pot deteriora patul gonflabil.
2. După dezumflare, pliați cu atenție patul gonflabil și depozitați la loc răcoros, departe de substanțe chimice și obiecte grele și ascuțite.

67223/67224/67225/67226
НАДУВАЕМО ЛЕГЛО С ВГРАДЕНА КРАЧНА ПОМПА
ИНСТРУКЦИЯ

ПОДГОТОВКА:

Развийте леглото върху равна свободна от предмети и отломки зона. Флок страната трябва да бъде обърната нагоре и страната с PVC покритие трябва да бъде на земята.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да използвате този продукт.

Артикул N°	67223; 67224	67225; 67226
Максимално натоварване	150kg/330lbs	300kg/661lbs

Bestway ви предлага два начина за надуване на надуваемото легло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Съхранявайте далеч от източници на топлина и огън.
2. Избягвайте остри и груби предмети, тъй като е може да повредят надуваемото легло.
3. Не надувайте прекомерно и не скачайте върху надуваемото легло, тъй като това може да съкрати експлоатационния живот на надуваемото легло.
4. Надуваемото легло не е животоспасяващо средство и не трябва да се използва във вода.
5. Предназначено е само за надуваеми легла
   ЗАБЕЛЕЖКА: Прочетете изцяло инструкциите и запазете тези инструкции. Запазете тази брошура за бъдещи справки.
   ВНИМАНИЕ: Съществуват рискове, когато използвате артикула в открит и/или воден плавателен съд.
6. Надуваемото легло не е играчка, децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с надуваемото легло/клапана.

НАПОМПВАНЕ:

Вградена Крачна Помпа

Намерете къде е разположена крачната помпа и извадете бялата гумена запушалка от засмукващия отвор. Натиснете в областта на крачната помпа, за да напомпите леглото. Уверете се, че натискате помпата право надолу. Стъпалото ви трябва напълно да покрие засмукващия отвор, докато натискате крачната помпа, като по този начин ще предотвратите излизането на въздуха от нагнетателната камера обратно през засмукващия отвор. Повдигнете изцяло стъпалото си от отвора, за да може засмукващия отвор да изпълни отново камерата. Продължете, докато леглото достигне подходящата твърдост и повечето от гънките са изгладени. Поставете бялата гумена запушалка обратно на мястото ѝ в засмукващия отвор и завийте пластмасовата капачка. Надуваемото легло е готово за употреба. (ФИГ. 1)

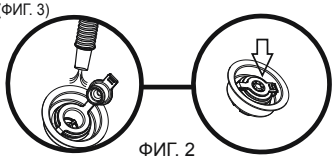
Въздушна помпа

Отворете вентила; напомпайте леглото с помощта на въздушна помпа и затворете вентилът след напомпване. (ФИГ. 2)
ЗАБЕЛЕЖКА: Въздушната помпа не е включена.
След употреба, въздушното легло може да се нуждае от допълнителен въздух, за да се увеличи твърдостта, добавете въздух според твърдостта, която желаете.

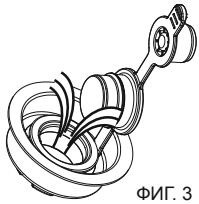
ИЗПУСКАНЕ:

Отворете вентила за да изпуснете въздуха. (ФИГ. 3)

ФИГ. 1



ФИГ. 2



ФИГ. 3

РАЗПОРЕЖДАНЕ:

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент.
Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

ПОДГОТОВКА:

Ако повърхността на надуваемото легло е повредена, използвате предоставената кръпка за ремонт.
За да ремонтирате: 1. Напълно изпуснете въздуха от надуваемото легло.
2. Почистете и подсушете повредената зона.
3. Поставете стикера за ремонт и изгладете всички въздушни мехурчета.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте друг вид течно лепило или лепило за тъкани, използвайте само кръпка за ремонт, същата като предоставената.

ПОЧИСТВАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ:

1. Ако надуваемото легло е замърсено, използвайте чиста, влажна кърпа и внимателно избършете повърхността. Не забравяйте да изсушите надуваемото легло преди да го приберете за съхранение. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.
ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте разяждащи препарати, които могат да увредят надуваемото легло.
2. След като изпуснете въздуха, внимателно сгънете надуваемото легло и го съхранете на хладно, сухо място далеч от химикали и тежки или остри предмети.

67223/67224/67225/67226
UGRAĐENA NOŽNA PUMPA ZA MADARAC NA NAPUHAVANJE
UPUTE

PRIPREMA ZA UPORABU:

Prostrite krevet na ravnu površinu na kojoj nema nikakvih predmeta ili krutih ostataka. Presvučenu gornju stranu okrenite prema gore dok donju stranu od polivinil-klorida postavite na tlo.

NAPOMENA:

Pažljivo pročitajte upute prije početka uporabe ovog kreveta na napuhivanje.

Kod proizvoda	67223; 67224	67225; 67226
Najveće težinsko opterećenje	150 kg/330 lbs	300 kg/661 lbs

Ovaj krevet na napuhivanje Bestway možete ispuniti zrakom na dva načina.

UPOZORENJE:

1. Držite podalje od izvora topline i vatre.
2. Pripazite da madrac na napuhavanje ne dođe u doticaj s oštrim i grubim predmetima koji bi ga mogli oštetiti.
3. Pazite da ne skačete po madracu i da ga ne prenapušete kako biste produžili njegov životni vijek.
4. Madrac na napuhavanje ne predstavlja sredstvo za spašavanje pa ga stoga ne upotrebljavajte u vodi.
5. Posebno osmišljeno za madrace na napuhavanje
   NAPOMENA: Pročitajte u cijelosti ove upute prije korištenja proizvoda i sačuvajte ih. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.
   NAPOMENA: Prilikom uporabe ovog proizvoda na otvorenom/splavi izlažete se određenim rizicima.
6. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju madracom na napuhavanje/ventilom jer madrac na napuhavanje nije igračka.

NAPUHIVANJE:

Ugrađena nožna pumpa

Pronađite nožnu pumpu i izvucite bijeli gumeni zapirač iz otvora za ispuštanje zraka. Pritisnite nožnu pumpu kako biste madrac ispunili zrakom. Pripazite da nožnu pumpu stišćete prema dolje. Prilikom stiskanja zračne pumpe vaše stopalo mora u potpunosti prekriti otvor za ispuštanje zraka kako biste spriječili njegovo istjecanje kroz isti otvor iz zračne komore. Podignite vaše stopalo s otvora kako bi zrak ušao u zračnu komoru kroz otvor za njegovo ispuštanje. Nastavite stiskati pumpu dok madrac ne postane dovoljno tvrd i dok svi nabori ne nestanu. Umetnite bijeli gumeni zapirač u otvor za ispuštanje zraka i postavite plastični poklopac. Madrac na napuhavanje spreman je za uporabu. (SL. 1)

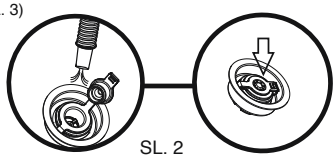
Pumpa za napuhivanje

Otvorite ventil; ispunite krevet zrakom pomoću pumpe za napuhivanje. Nakon što ste krevet ispunili zrakom, zatvorite ventil. (SL. 2)
NAPOMENA: Pumpa za upuhivanje zraka nije uključena.
Nakon uporabe možda ćete morati upuhati dodatan zrak u krevet kako biste povećali njegovu čvrstoću do željene razine.

ISPUHIVANJE:

Otvorite ventil kako biste ispustili zrak. (SL. 3)

SL. 1



SL. 2

SL. 3

ODLAGANJE:

Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama Vašeg lokalnog vijeća.
Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

POPRAVLJANJE:

Za popravak oštećene površine kreveta na napuhivanje upotrijebite priloženu zakrpu.
Postupak izvedite na sljedeći način: 1. U potpunosti ispustite zrak iz kreveta na napuhivanje.
2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
3. Postavite priloženu zakrpu i lagano istisnite preostale mjehuriće zraka.

NAPOMENA: Nikada ne koristite tekuće ljepilo ili ljepljivu tkaninu za popravak kreveta na napuhivanje. Koristite isključivo priloženu zakrpu.

ČIŠĆENJE I POHRANJIVANJE:

1. Ako je krevet na napuhivanje prljav, uzmite namočenu krpu i lagano obrišite njegovu površinu. Pripazite da krevet na napuhivanje bude suh prije pohranjivanja. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom uporabe provjerite imali na proizvodu oštećenja.
NAPOMENA: Ne koristite jaka sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti krevet na napuhivanje.
2. Nakon što ispustite zrak iz kreveta na napuhivanje, pažljivo ga složite i odložite na hladnom, suho mjestu na kojem neće doći u doticaj s kemikalijama te teškim i oštrim predmetima.

67223/67224/67225/67226
SISSEEHITATUD JALGPUMBAGA ÕHKMADRATS
JUHEND

ETTEVALMISTUSTOIMINGUD:

Rullige madrats tasasele pinnale, kus pole mingeid esemeid ja prahti. Flokeeritud pool peab jääma ülespoole, PVC-ga kaetud pind peab jääma allapoole.

MÄRKUS.

Enne seadme kasutuselevõttu lugege õhkmadratsi kasutusjuhised hoolikalt läbi.

Toote nr	nr 67223; 67224	nr 67225; 67226
Maksimaalkoormus	150 kg / 330 lbs	300 kg / 661 lbs

Bestway õhkmadratsi täispumpamiseks on kaks võimalust.

HOIATUS.

1. Hoidke eemale soojusallikatest ja lahtisest tulest.
2. Vältige teravaid ja konarlikke esemeid, muidu võib õhkmadrats vigastada saada.
3. Ärge pumbake õhkmadratsit liiga täis ega hüpake sellel, see võib lühendada õhkmadratsi tööiga.
4. Õhkmadrats ei ole vetelpäästevahend, ärge kasutage seda vees.
5. Ette nähtud vaid õhkmadratsite pumpamiseks.
   MÄRKUS Lugege juhend enne kasutamist täielikult läbi ja hoidke alles.Hoidke see voldik edasiseks juhindumiseks alles.
   ETTEVAATUST! Selle toote kasutamine õues ja/või veesõidukil on ohtlik.
6. Õhkmadrats pole mänguasi, laste järele tuleb valvata, et nad õhkmadratsi/klapiga ei mängiks.

TÄISPUMPAMINE:

Sisseehitatud jalgpump

Otsige jalgpump üles ja eemaldage imiavast valge kummikork. Vajutage jalgpumbale, et õhkmadrats täis pumbata. Suruge pumpa otse alla. Jalg peab pumpamise ajal täielikult imiava sulgema, see hoiab ära õhu tagasivoolamise õhukambrist läbi imiava. Õhukambri täitmiseks õhuava kaudu tõstke jalg avalt täielikult üles. Jätkake kuni madrats saavutab õige jäikuse ja enamik kortse on kadunud. Pange valge kummikork imiavasse tagasi ja keerake sellele plastkate. Õhkmadrats on nüüd kasutamiseks valmis. (JOONIS 1)

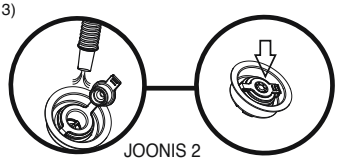
Õhupump

Avage klapp; pumbake madrats pumba abil täis ja sulgege seejärel klapp. (JOONIS 2)
MÄRKUS. Pump ei ole komplektis.
Pärast kasutamist võib õhkmadrats vajada täiendavat õhku, et selle jäikust tõsta, lisage õhku vastavalt soovitud jäikusele.

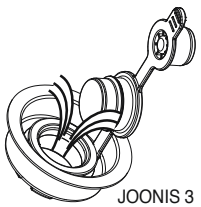
ÕHU VÄLJALASKMINE:

Tühjakslaskmiseks avage klapp (JOONIS 3)

JOONIS 1



JOONIS 2



JOONIS 3

UTILISEERIMINE:

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele.
Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige keskkonnasõbralikul moel.

REMONTIMINE:

Kui õhkmadratsi pind on vigastatud, kasutage komplektis olevat remondilappi.
Remontimiseks tehke järgmist. 1. Laske õhk õhkmadratsist välja.
2. Puhastage ja kuivatage vigastatud koht.
3. Pange remondilapp vigastatud kohale ja suruge õhumullid selle alt välja.

MÄRKUS. Ärge kasutage muud vedelat liimi ega kleepkangast kui need, mis on komplektis.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE:

1. Pühkige määrdunud õhkmadrats puhta niiske lapiga kergelt puhtaks. Laske õhkmadrats enne hoiustamist kuivada. Kontrollige palli vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järel kasutusperioodil.

MÄRKUS. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid, mis võivad õhkmadratsit vigastada.

2. Hoidke tühjaks lastud õhkmadratsit jahedas ja kuivas kohas, eemal kemikaalidest ja rasketest ning teravatest esemetest.

67223/67224/67225/67226
DUŠEK NA NADUVAVANJE SA UGRAĐENOM NOŽNOM PUMPOM
UPUTSTVO

PRIPREMA: **Odmotajte krevet na ravnu površinu bez predmeta i trunja.**
Izbrazdana strana treba biti okrenuta prema gore a PVC strana treba biti na podu.

NAPOMENA:

Molimo pročitajte pažljivo ova uputstva pre upotrebe vazdušnog kreveta.

Kod proizvoda	67223; 67224	67225; 67226
Maks. opterećenje	150 kg/330 lbs	300 kg/661 lbs

Bestway ima dva načina da vi naduvate vazdušni krevet.

UPOZORENJE:

1. Držite dalje od izvora toplote i plamena.
2. Izbegavajte oštre i grube predmete da biste izbegli oštećenja dušeka na naduvavanje.
3. Ne naduvavajte previše i ne skačite po dušku na naduvavanje, jer biste u protivnom mogli da skratite njegov vek trajanja.
4. Dušek na naduvavanje nije sredstvo za spašavanje života, ne koristite ga u vodi.
5. Dizajnirano isključivo za upotreu kao dušeka na naduvavanje
   NAPOMENA: Pročitajte ova uputstva u potpunosti i sačuvajte ih. Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.
   OPREZ: Upotreba ovog proizvoda na otvorenom prostoru i(ili na plovilu može biti opasana.
6. Dušek na naduvavanje nije igračka. Nadgledajte decu da biste se uverili da se ne igraju sa dušekom/ventilom.

NADUVAVANJE:

Ugrađena nožna pumpa

Locirajte nožnu pumpu i uklonite beli gumeni čep sa usisnog otvora. Pritisnite nožnu pumpu da biste naduvali dušek. Obavezno pritisnite pumpu ravno prema dole. Stopalo treba u potpunosti da pokrije usisni otvor dok pritiskate nožnu pumpu, što će sprečiti vazduh da curi iz vazdušne komore nazad kroz usisni otvor. U potpunosti podignite stopalo sa rupe da bi se usisni otvor ponovo napunio vazduhom. Nastavite sve dok dušek ne dostigne optimalnu čvrstinu i dok ne izravnate većinu nabora. Umetnite beli gumeni čep nazad na usisni otvor i zavrnite plastični poklopac. Dušek na naduvavanje je spreman za korišćenje. (FIG. 1)

Pumpa za vazduh

Otvorite ventil; naduvajte krevet vazdušnom pumpom i zavrnite ventil kad ste naduvali krevet. (FIG. 2)
NAPOMENA: Vazdušna pumpa nije uključena.
Nakon upotrebe, vazdušni krevet će možda trebati dodatni vazduh da se poveća čvrstina, dodajte vazduh do željene tvrdoće.

IZDUVAVANJE:

Otvorite ventil da biste izduvali dušek (FIG. 3)

FIG. 1

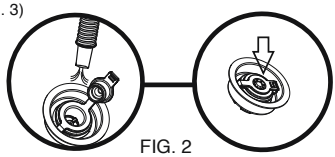


FIG. 2

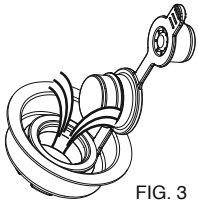


FIG. 3

BACANJE:

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima.
Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

POPRAVKA:

Ako je površina vazdušnog kreveta oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.
Za popravku: 1. U potpunosti izduvajte vazdušni krevet.
2. Očistite i osušite oštećeni deo.
3. Nanesite zakrpu za popravke i izgladite vazdušne baloničiće.
NAPOMENA: Nikad ne koristite neki drugi tečni lepak ili samolepljivu tkaninu, samo koristite zakrpu kao što je priložena.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE:

1. Ako je vazdušni krevet prljav, upotrebite čistu vlažnu krpu i nežno prebrišite površinu. Pobrinite se da osušite vazdušni krevet pre odlaganja. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.
NAPOMENA: Ne koristite jake deterdžente koji bi mogli oštetiti vazdušni krevet.
2. Kad je izduvan, pažljivo složite vazdušni krevet i odložite na hladno, suvo mesto dalje od hemikalija i teških, ili oštrih predmeta.

67226/67225/67224/67223
سرير هوائي بمضخة مدمجة تعمل بالقدم
التعليمات

الإعداد: قم بفرد السرير على منطقة مسطحة خالية من الأشياء والحطام.
يجب أن يكون الجانب القماشي مواجهًا للأعلى، ويجب أن يكون جانب مادة البي في سي مواجهًا للأرض.

ملحوظة:

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السرير الهوائي.

إن Bestway لديها طريقتين لنفخ السرير الهوائي.

رقم الصنف	67223; 67224	67225; 67226
الحد الأقصى للحمولة	150كجم/330رطل	300كجم/661رطل

تحذير:

1. أبعد المنتج عن مصادر الحرارة واللهب.
2. أبعد عن السرير الهوائي الأشياء الحادة والخشنة، أو التي قد تضره.
3. لا تفرط في النفخ أو القفز على السرير الهوائي، إن هذا قد يؤدي إلى تقصير العمر الافتراضي للسرير الهوائي.
4. إن السرير الهوائي ليس جهازًا لإنقاذ الحياة، لا تستخدمه في الماء.
5. تصميم حصري للأسرّة الهوائية
ملاحظة: قم بقراءة التعليمات بالكامل، واحتفظ بها للاطلاع عليها لاحقًا. قم بالاحتفاظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه مستقبلا.
تنبيه: هناك مخاطر عند استخدام المنتج في العراء و/أو على المركبات المائية.
6. إن السرير الهوائي ليس دُمية للعب. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالسرير الهوائي/الصمام.

النفخ:

مضخة مدمجة تعمل بالقدم

قم بتحديد موقع مضخة القدم وإزالة السدادة المطاطية البيضاء من منفذ الشفط. قم بضغط منطقة مضخة القدم لنفخ السرير. تأكد من الضغط على المضخة مباشرة لأسفل. يجب أن يغطي قدمك تمامًا منفذ الشفط أثناء الضغط على مضخة القدم، وهذا سيمنع الهواء من الهروب من غرفة النفخ مرة أخرى من خلال منفذ الشفط. ارفع قدمك تمامًا عن الثقب من أجل جعل منفذ الشفط يملأ الغرفة بالهواء. واصل حتى يصل السرير إلى القوام المناسب واختفاء معظم التجاعيد منه. أدخل سدادة المطاط الأبيض مرة أخرى في منفذ الشفط والبرغي على الغطاء البلاستيكي. أصبح السرير الهوائي جاهزًا للاستعمال. (الشكل 1)

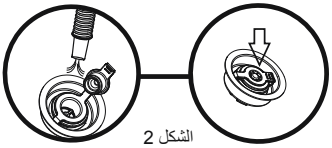
مضخة الهواء

افتح الصمام؛ انفخ السرير بمضخة الهواء، وأغلق الصمام بمجرد الانتهاء من النفخ. (الشكل 2)
ملاحظة: لم يتم تضمين مضخة الهواء.
بعد الاستخدام، قد يحتاج السرير الهوائي هواءً إضافيا لزيادة قوامه المشدود، أضف الهواء طبقًا للقوام المطلوب.

تفريغ الهواء:

افتح الصمام لتفريغ الهواء. (الشكل 3)

الشكل 1


الشكل 2

الشكل 3

التخلص من المنتج:

إذا كان المنتج خارجا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقا للقواعد المحلية.
تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. كن مواطنا صالحا، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئيا.

الإصلاح:

إذا تعرض سطح السرير الهوائي للتلف، فيجب استخدام رقعة الإصلاح.
للإصلاح: 1. فرّغ السرير الهوائي من الهواء تمامًا.
2. نظّف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتنعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.
ملاحظة: لا تقم أبدًا باستخدام الغراء السائل أو مادة لاصقة أخرى، فقط استخدم رقعة إصلاح مثل الرقعة الموردة.

التنظيف والتخزين:

1. إذا أصبح السرير الهوائي متسخًا، استخدم قطعة قماش مبللة ونظيفة، وامسح سطحه برفق. تأكد من جفاف السرير الهوائي قبل تخزينه. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.
ملاحظة: لا تستخدم المنظفات القاسية التي قد تضر بالسرير الهوائي.
2. بمجرد تفريغ الهواء من السرير، اطوه بعناية، وخزنه في مكان بارد وجاف بعيدا عن المواد الكيميائية والأشياء الثقيلة أو الحادة.

©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from/
Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China
Manufactured, distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com